

CHEFS D'ŒUVRE DE L'OPÉRA FRANÇAIS

23407
DESTOUCHES ANDRÉ CARDINAL

BIBLIOTHÈQUE
MUNICIPALE
XIX^e MAIRIE

BIBLIOTHÈQUE
MUNICIPALE
PRÊT
GRATUIT
ARRONDISSEMENT XI^e



ISSÉ

PASTORALE HÉROÏQUE EN 5 ACTES et un Prologue

Paroles de **LA MOTTE** de l'Académie française

Représentée à Trianon devant le Roi le 17 Décembre 1697
et à l'Académie Royale de Musique le 30 Décembre de la même année

RECONSTITUÉE ET RÉDUITE POUR **PIANO ET CHANT**

PAR HECTOR SALOMON

Edition conforme aux Exemplaires et Manuscrits de la Bibliothèque du Théâtre de l'Opéra

PRIX 15^f NET

A l'Agence internationale des Auteurs, Compositeurs et Ecrivains

THÉODORE MICHAELIS, EDITEUR

PARIS - 45-47 RUE DE MAUBEUGE 45-47. PARIS

THÉODORE MICHAELIS
Rue de Maubeuge
Paris

ISSÉ

PASTORALE HÉROÏQUE

REPRÉSENTÉE DEVANT SA MAJESTÉ A TRIANON

le 17 Décembre 1697

PAR L'ACADÉMIE ROYALE DE MUSIQUE

Mise en Musique

Par Monsieur DESTOUCHES

Sur-Intendant de la Musique du Roy, et Inspecteur général de son Académie

de Musique.

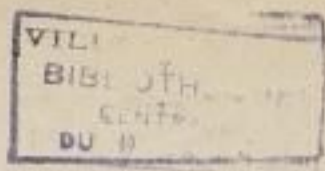
A PARIS

DE L'IMPRIMERIE DE JEAN-BAPTISTE-CHRISTOPHE BALLARD

Seul Imprimeur du Roy, pour la Musique, et Noteur de la Chapelle de Sa Majesté.

1724
MDCCXXIV

AVEC PRIVILÈGE DU ROY



Ex 1

AU ROY

SIRE,

La bonté avec laquelle Vostre Majesté a déjà entendu une partie de cet ouvrage, luy a fait une réputation bien au-dessus de mes espérances. Je ne sçay si le Prologue et la dernière Feste que j'y ay ajoutez par ses Ordres mériteront le même sort. Je ne présume point assez de moi pour oser l'espérer; mais au moins puis-je assurer V. M. que j'y ay travaillé avec plus de zèle et d'application qu'à tout le reste, si ce n'est avec plus de succes. Mon génie s'est excité par les considérations les plus nobles; j'ay songé combien il me serait glorieux de contribuer en quelque chose à la Feste du monde la plus magnifique, et la plus digne d'un grand Roy. Enfin, Sire, j'ay toujours eu présents les seuls motifs qui soient capables de me toucher, l'honneur de plaire à V. M., et la gloire de la délasser quelquefois des sérieuses occupations que lui donne le soin de rendre ses Peuples heureux. La même ardeur qui m'avait fait consacrer ma vie à son service dès mes premières années, m'a encore animé dans cet ouvrage. Si j'ay eu le bonheur d'y réussir, ce me sera une nouvelle raison de mettre mes soins à perfectionner un talent que je voüe à V. M. et qui ne m'est cher que par les occasions qu'il me donne de luy prouver mon zèle. Je suis avec le plus profond respect et le dévouement le plus entier,

Sire,
de Vostre Majesté,

Le très-humble et très-obéissant et très-fidel
serviteur et sujet : DESTOUCHES.

Le 17 Décembre 1697.

CHEFS-D'OEUVRE
DE
L'OPÉRA FRANÇAIS

LULLY, CAMPRA, RAMEAU, PICCINNI, SALIERI,
GRÉTRY, etc.

ISSÉ

Musique de DESTOUCHES

INTRODUCTION

Destouches (André-Cardinal), compositeur dramatique, est né à Paris, en 1672.

Dans sa jeunesse, il fit le voyage de Siam avec le père Tachard, jésuite, à qui il promit d'entrer, dès son retour en France, dans la Compagnie de Jésus. Mais plus tard, oubliant sa promesse, il préféra la carrière militaire, que son humeur inconstante lui fit bientôt abandonner pour se livrer à l'étude de la musique.

Issé, est le premier ouvrage qu'il écrivit, et son instruction musicale était encore bien incomplète. Les irrégularités d'écriture que le lecteur trouvera dans cet ouvrage, trahissent, en effet, l'inexpérience de notre auteur, mais, à part ces lacunes techniques, il faut signaler une belle déclamation pleine de grandeur et rappelant parfois les admirables récitatifs de Lully. Ses idées sont remplies de grâce et de fraîcheur et si l'on relève parfois un peu de monotonie dans cet opéra, c'est plutôt à l'auteur des paroles qu'il faut s'en prendre, qu'au musicien, qui n'a pas toujours eu l'occasion de montrer la fertilité de son inspiration.

Issé, Pastorale héroïque, d'abord en 3 actes et un prologue, fut représentée pour la première fois à Trianon devant Louis XIV, le 17 décembre 1697, à l'occasion des noces du duc de Bourgogne. Cet ouvrage eut, dès cette époque, un très grand succès, et, transformé en cinq actes et un prologue, il fut donné à six reprises différentes, en 1708, en 1719, en

1721, en 1733, en 1741. Il fut représenté sans le prologue à Versailles devant le roi Louis XV, sur le théâtre des petits appartements, le 20 novembre 1749, avec la distribution suivante :

Apollon.	Le vicomte DE ROHAN.
Pan	Le chevalier DE CLERMONT.
Issé	La marquise DE POMPADOUR.
Doris.	La marquise DE MARCHAIS.
Hilas.	Le marquis DE LA SALLE.
Le grand-prêtre de Dodone.	Le duc D'AYEN.

Parmi les morceaux les plus remarquables, nous signalerons au prologue, le morceau intitulé : *Bruit de guerre*, suivi de l'air de *l'Hespéride*. Cet air est superbe d'énergie et de caractère. La déclamation en est fort belle et l'on y découvre les germes inspireurs de Gluck. L'intervention de l'orchestre vient, comme chez le grand maître allemand, renforcer l'expression des paroles, et les vocalises qui ornent ce morceau sont bien dans la caractéristique de l'époque.

Remarquons encore, dans le prologue, le chœur : « *Charmants hautbois.* »

Au 1^{er} acte, le joli andante : « *Quand on a souffert une fois* », le duo de Philémon et Pan, les airs de ballet, le chœur de bergères.

Au 2^e acte, le duo de Pan et Doris; au 3^e, le bel air de Pan : « *Sombres déserts, la grande scène des Prêtres* »; au 4^e, l'air d'Issé, et enfin au 5^e acte, le charmant air de Doris concertant si ingénieusement avec les flûtes.

On raconte qu'à l'issue de la première représentation d'*Issé*, Louis XIV, ravi de l'ouvrage, fit remettre à Destouches une gratification de 200 louis, déclarant que « depuis la mort de Lully, aucune musique ne lui avait fait tant de plaisir ».

La célèbre basse, *Chassé*, (créateur du rôle d'*Hercule*) avait des prétentions à la noblesse et s'était retiré du théâtre. Après s'être ruiné dans une entreprise, il voulut reparaitre à l'Opéra dans le rôle qu'il avait créé. On fit à ce sujet l'épigramme suivante :

Avez-vous entendu Chassé
 Dans la pastorale d'*Issé* ?
 Ce n'est plus cette voix tonnante,
 Ce ne sont plus ces grands éclats ;
 C'est un gentilhomme qui chante
 Et qui ne se fatigue pas.

Deux parodies ont été faites sur *Issé* : l'une de Dominique, les

24

Amours de Vincennes, et l'autre de Romagnesi, *les Oracles*, ont été représentées au Théâtre-Italien.

Après avoir écrit *Issé*, Destouches comprit la nécessité de compléter ses études harmoniques, mais il est à remarquer que devenu plus habile, il fut généralement moins heureux dans ses inspirations. Cependant, quelques-uns de ses ouvrages jouirent d'une certaine vogue. *Issé* fut suivi d'*Amadis de Grèce* (1699), de *Marthésia* (même année), d'*Omphale* (1701), (un grand succès) du *Carnaval et la Folle* (1703). En 1712, il donna *Callirhoé*. Cet ouvrage, quoique ayant réussi, ne plut pas à tout le monde, et c'est par les vers suivants qu'un rimeur caustique exerça sa verve railleuse :

Roy (1) sifflé
 Pour l'être encore
 Fait éclore
 Sa *Callirhoé* :
 Et Destouches
 Met sur ses vers
 Une couche
 D'insipides airs.
 Sa musique
 Quoiqu'étique
 Flatte et pique
 Le goût des badauds.
 Heureux travaux !
 L'ignorance
 Récompense
 Deux nigauds.

(1) Auteur du poème de *Callirhoé*.

En 1714, il donna *Télémaque*, en 1718, *Sémiramis*, en 1725, les *Éléments* en collaboration avec Lalande, et enfin en 1726, les *Stratagèmes de l'Amour*.

Nous avons dit qu'*Issé* avait été représenté dans l'origine à Trianon ; la mise en scène était particulièrement brillante. Quant au sujet de la pièce, l'auteur l'a exposé dans ce vers qu'il a mis en tête de son œuvre :

Ut Phœbus pastor Macareï deluserit Issen.
 (*Métamorph.*, lib. IV.)

« Comment Apollon en berger trompa Issé. »

Dans le prologue, le théâtre représente le jardin des Hespérides. Les arbres sont chargés de fruits d'or ; et l'on découvre dans le fond l'entrée de ce jardin, défendue par un dragon qui vomit incessamment des flammes. Les Hespérides forment la première entrée. Un bruit de guerre

25

interrompt leurs jeux, et l'on découvre Hercule qui approche du monstre, le terrasse et l'immole. Jupiter descend du ciel et félicite Hercule en ces termes :

Que ton bras se repose ainsi que mon tonnerre,
Mon fils, termine tes travaux.
Jouis toi-même du repos
Que ta valeur donne à la terre.
Venez, peuples, accourez tous.
Jouissez de la paix, accourez tous.
Les fruits en sont pour vous.
Il n'en veut que la gloire.

Les peuples accourent alors et témoignent leur allégresse en chantant des chœurs. Le prologue n'a aucun rapport avec la pièce. C'est une allégorie dont La Motte exprime le sens dans les termes suivants :

« Le jardin des Hespérides représente l'abondance; le dragon qui en défend l'entrée y signifie la guerre, qui, suspendant le commerce, ferme aux peuples qu'elle divise, la voie de l'abondance; enfin, Hercule qui, par la défaite du dragon, rend ce jardin accessible à tout le monde, est l'image exacte du Roi, qui n'a vaincu tant de fois que pour pouvoir terminer la guerre, et rendre à ses peuples et à ses voisins l'abondance qu'ils souhaitaient. »

Les courtisans eussent eu mauvaise grâce, certes, à ne pas trouver l'opéra fort beau, et l'on conçoit aisément qu'il n'ait pas déplu au roi Soleil.

Les décors changeaient aussi fréquemment que de nos jours. Au 1^{er} acte, on voyait un hameau. Au 2^e acte, le palais d'Issé et ses jardins. Au 3^e, la forêt de Dodone. Au 4^e, une grotte habitée par l'Écho, le Sommeil, les Songes, les Zéphirs et les Nymphes; quant au 5^e acte, la scène représentait « une solitude » qui se transformait bientôt après en un palais magnifique. On voyait alors les Heures qui (comme dans nos féeries d'aujourd'hui) descendaient du ciel sur des nuages, ainsi que tout le cortège du Dieu du jour.

L'opéra se termine par un chœur général célébrant l'Hymen et l'Amour, chanté par des troupes de peuples des quatre parties du monde, désignées sous le nom de « troupes d'Européens, de Chinois, d'Américains et d'Égyptiens, le tout des deux sexes ».

Destouches fut surintendant de la musique du roi et inspecteur général de l'Opéra depuis 1743. Il mourut à Paris, en 1749, à l'âge de 77 ans.

Hector SALOMON

ISSÉ

PASTORALE HÉROÏQUE EN 5 ACTES ET UN PROLOGUE

Paroles de LA MOTTE, de l'Académie française

Musique de DESTOUCHES

SURINTENDANT DE LA MUSIQUE DU ROI ET INSPECTEUR GÉNÉRAL DE SON ACADEMIE DE MUSIQUE

Représentée devant le Roi, à Trianon, le 17 décembre 1697, par l'Académie royale de Musique

PERSONNAGES

PERSONNAGES DU PROLOGUE

PRINCIPAUX INTERPRÈTES DE LA CRÉATION

<i>La Première Hespéride</i>	La D ^{lle} DESMATINS.
<i>Hercule</i>	Les sieurs HARDOUIN.
<i>Jupiter</i>	— THÉVENARD.
<i>Chœur et troupe d'Hespérides</i> .	
<i>Troupe de Peuples</i> .	

PASTORALE

PERSONNAGES

ACTEURS

<i>Apollon, déguisé en berger, sous le nom de Philémon</i>	Les sieurs DU MESNY,
<i>Pan, déguisé en berger, confident d'Apollon</i>	— DUN,
<i>Hilas, berger</i>	— THÉVENARD,
<i>Un Berger</i>	— BOUTELOU,
<i>Le Grand Prêtre de la forêt de Dodone</i>	— HARDOUIN,
<i>Issé nymphe, fille de Macarée</i>	Les D ^{lles} ROCHOIS et DESMATINS
<i>Doris, sœur d'Issé</i>	— MOREAU,

Suite d'Hilas, représentant des Plaisirs, Troupes de Bergers, de Bergères, de Prêtres et de Paysannes, Troupe de monstres, Troupes de Faunes, de Dryades, de Silvains et de Satyres, Troupes de Zéphirs, Troupes d'Européens et d'Européennes, Troupes d'Américains et d'Américaines, Troupe de Chinois et de Chinoises, Troupes d'Égyptiens et d'Égyptiennes.

TABLE THÉMATIQUE

OUVERTURE	1
PROLOGUE	
LES HESPÉRIDES (solo et chœur). — Nous jouissons ici	3
CHŒUR. — Que de nos plus doux chants	7
AIR POUR LES HESPÉRIDES (ballet)	10
BRUIT DE GUERRE.	14
CHŒUR DES HESPÉRIDES. — Dieux! Quel succès!	18
AIR (HERCULE). — Craignez-vous que mon bras	21
AIR POUR LA DESCENTE DE JUPITER	22
AIR (JUPITER). — Que ton bras se repose	23
CHŒUR. — Allons, allons, accourons tous	26
PREMIER AIR POUR LES PEUPLES (ballet).	33
PREMIER ET DEUXIÈME MENUET.	34
LA PREMIÈRE HESPÉRIDE (air). — Que ces lieux sont d'heureux asiles!	35
DEUXIÈME AIR POUR LES PEUPLES (ballet)	36
PRÉLUDE ET AIR DE LA PREMIÈRE HESPÉRIDE. — Beaux lieux!	37
AIR DE TROMPETTES	39
CHŒUR. — Charmants hautbois, douces musettes.	40
AIR (JUPITER). — Alcide, ce grand jour	48
ENTR'ACTE	50
ACTE PREMIER	
AIR (PHILÉMON). — Quand on a souffert.	52
DUO (PHILÉMON, PAN). — A qui vous plaignez-vous	55
AIR (ISSÉ). — Heureuse paix	60
DUO (DORIS, ISSÉ). — J'aime à vous voir	63
AIR (DORIS). — Quand un doux penchant	67
MARCHE.	69
AIR (HILAS). — Nymphes, jugez ici	69
CHŒUR. — Aimez, aimez	73
DEUXIÈME AIR (ballet).	81
CHŒUR DE BERGÈRES. — Les doux plaisirs	82
PASSE-PIED (ballet)	83
RÉCIT (HILAS ET ISSÉ). — Sans succès, belle Issé	85
CHŒUR. — Aimez, aimez	88
ENTR'ACTE	90
ACTE II.	
AIR ET RÉCITS (Issé, Doris, Philémon). — Amour, laisse mon cœur	91
DUO (PAN, Doris). — Ne songez point à m'éviter.	99
MARCHE.	109
CHŒUR. — Changeons toujours dans nos amours	110
PREMIER AIR (ballet)	115
LE BERGER. — Formez les plus doux nœuds.	116
CHŒUR. — Formez les plus doux nœuds.	117
DEUXIÈME AIR (ballet).	121
GIGUE (ballet).	122

AIR (DORIS). — Des oiseaux de ces lieux charmants	124
PREMIER RIGAUDON	127
DEUXIÈME RIGAUDON	127

ACTE III.

DUO (PHILÉMON, PAN). — La Nymphe est sensible à mes vœux.	129
AIR (PAN). — Sombres déserts	134
RÉCITS (HILAS, ISSÉ). — Cruelle, vous souffrez ici	138
DUO (PAN, DORIS). — Doris, je vous cherche en tous lieux.	144
MARCHE	154
AIR (LE GRAND PRÊTRE). — Ministres révérends	155
CHOEUR. — Commençons nos mystères.	156
AIR (LE GRAND PRÊTRE). — Arbres sacrés.	158
PRÉLUDE POUR LE GRAND PRÊTRE	162
AIR (GRAND PRÊTRE). — Mais déjà dans chaque branche	162
CHOEUR. — Chantons, chantons Issé	166
PREMIER AIR POUR LES FAUNES (ballet).	173
AIR (UNE DRYADE). — Ici les tendres oiseaux.	176
PREMIER PASSEPIED (ballet).	179
DEUXIÈME PASSEPIED (ballet).	179
ENTR'ACTE. Air de Trompettes.	181

ACTE IV.

AIR (ISSÉ). — Funeste amour.	182
CHOEUR ET ISSÉ. — Belle Issé.	187
SARABANDE	191
ISSÉ. — C'en est fait.	192
AIR (LE SOMMEIL). — Songes, pour Apollon	194
AIR (HILAS). — Que vois-je ! c'est Issé.	196
DUO (ISSÉ ET HILAS). — Qu'ai-je pensé ?	200
RÉCIT (PAN, ISSÉ). — Philémon, belle Issé.	204
ENTR'ACTE	205

ACTE V.

AIR (DORIS). — Chantez oiseaux.	207
DUO (PAN, DORIS). — Quel sujet a conduit Doris	211
AIR (PAN). — Heureuse mille fois.	217
DUO (ISSÉ, PHILÉMON). — Non, je ne puis me rassurer	219
(APOLLON, ISSÉ, LES HEURES)	232
MARCHE DES NATIONS.	232
CHOEUR. — Que tes plaisirs sont doux !	233
AIR POUR LES EUROPÉENS (ballet)	243
MENUET	244
COUplet (UNE EUROPÉENNE). — Ah ! que d'attraits	244
CHOEUR. — Ah ! que d'attraits.	245
AIR DES AMÉRICAINS (ballet).	248
COUplet (UN AMÉRICAIN). — Peut-on jamais braver l'amour	249
AIR POUR LES ÉGYPTIENS (ballet).	252
AIR DES CHINOIS (ballet)	253
CHOEUR. — Que tes plaisirs sont doux !	253

PARIS. — IMPRIMERIE CHAIX, 20, RUE BERGÈRE, PRÈS DU BOULEVARD MONTMARTRE. — 10244-2.



ISSÉ

PASTORALE HÉROÏQUE,
EN 5 ACTES et UN PROLOGUE

Paroles de LA MOTTE.

Musique de DESTOUCHES.

OUVERTURE

Maestoso.

PIANO.

f

Dim. *Cresc.*

f

Allegretto.

p

2^a

Lentement.

SCÈNE PREMIÈRE
LES HÉSPÉRIDES

Le théâtre représente le jardin des Hespérides; les arbres sont chargés de fruits d'or, et l'on découvre dans le fond, l'entrée de ce jardin, défendue par un Dragon qui vomit incessamment des flammes.

Moderato.

1^{re} HÉSPÉRIDE.

Nous jou-is-sons i - ci d'u-ne dou-ceur pro-fon-de; L'a-bon-

PIANO.

- dan-ce en ces lieux ré-gne de tou-tes parts; Nos bois et nos ver-

- gers of - frent à nos re - gards Les seuls biens qu'a - do - re le

mon - de. Nos bois et nos ver - gers of - frent à nos re -

- gards Les seuls biens qu'a - do - re le mon - de.

Vivement.
Leurs fruits sont en - vi - és du res - te des hu -

Vivement.
Dim. p

- mais, Mais nous ne crai - gnons rien du désir qui les pres - se Et ce Dra -

- gon veil - le sans ces - se Pour sau - ver nos tré - sors de leurs pro - fa - nes

mains, Et ce Dra - gon veil - le sans ces - se Pour sau - ver nos tré - sors de

leurs pro - fa - nes mains *gracieusement et légèrement.*

p *p*

Que de nos plus doux chants ces jar -

- dins re - ten - tis - sent Cé - lé - brons l'heu - reux sort qui com - ble nos dé - sirs.

Pour goû-ter de nou-veaux plai-sirs Chantons ceux dont nos

coeurs jou - is - sent. Pour goû - ter de nou-

veaux plai - sirs Chantons ceux dont nos coeurs jou - is - sent.

Chantons ceux dont nos coeurs jou - is - sent.

Que de nos plus doux chants ces jar -

- dins re - ten - tis - sent Cé - lé - brons l'heureux sort qui com - ble nos dé -

- sirs. Cé - lé - brons l'heureux sort qui com - ble nos dé - sirs.

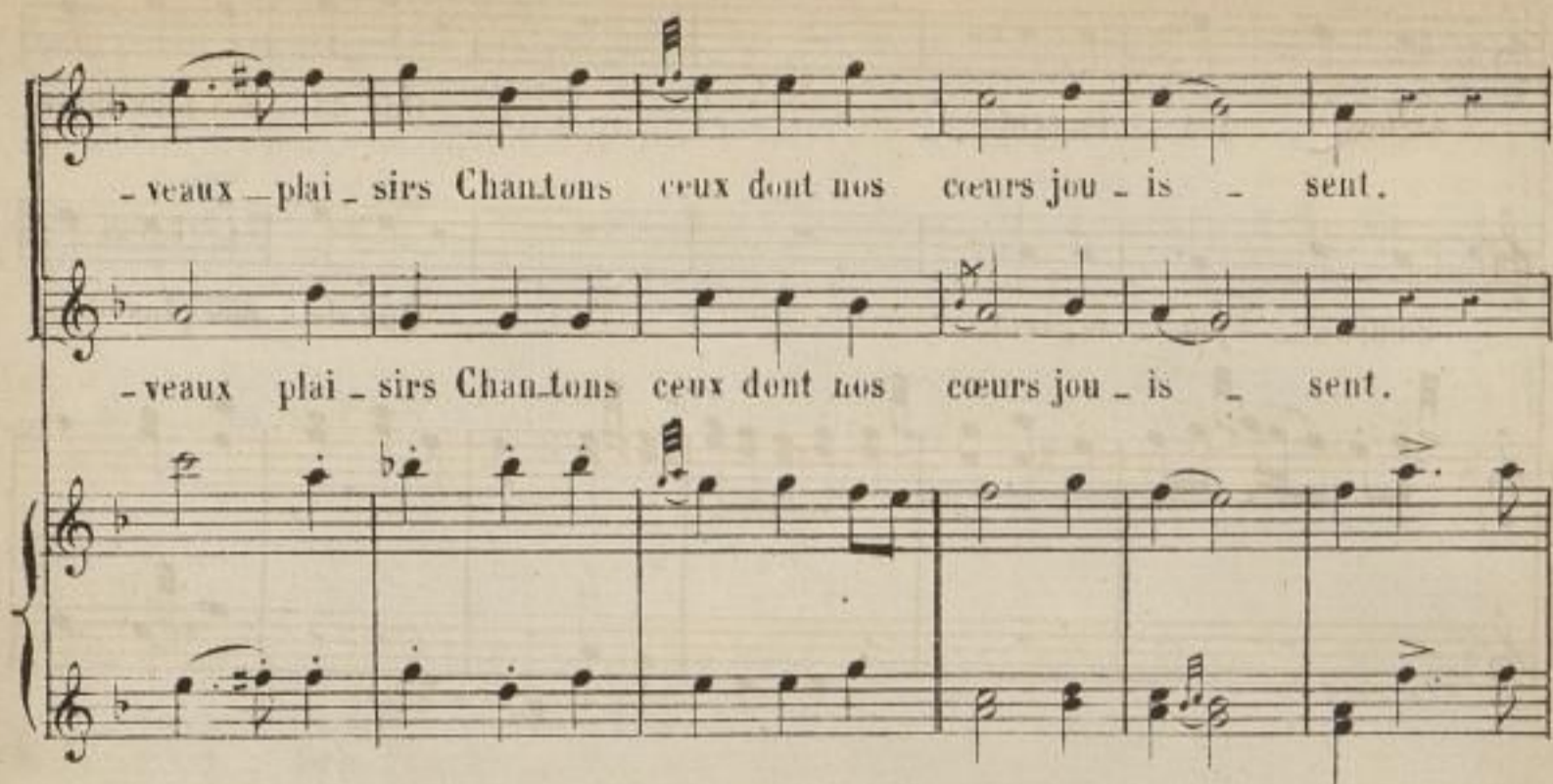
CHŒUR DES HESPÉRIDES

1^{re} soprani
Que de nos plus doux chants ces jar - dins re - ten - tis - sent, Cé - lé - brons l'heureux

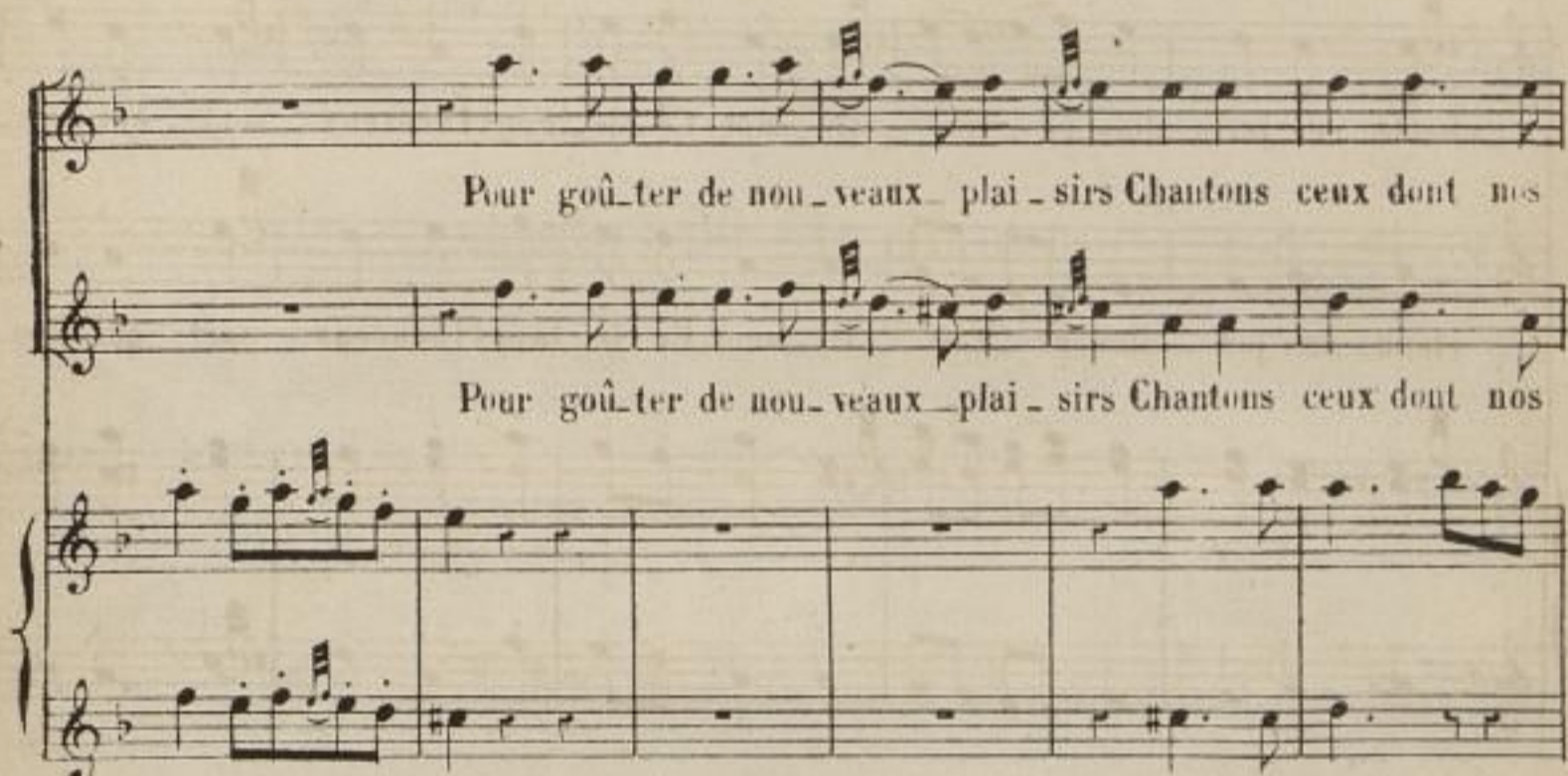
2^{de} soprani
Que de nos plus doux chants ces jar - dins re - ten - tis - sent, Cé - lé - brons l'heureux

sort qui com - ble nos dé - sirs. Pour goû - ter de nou -

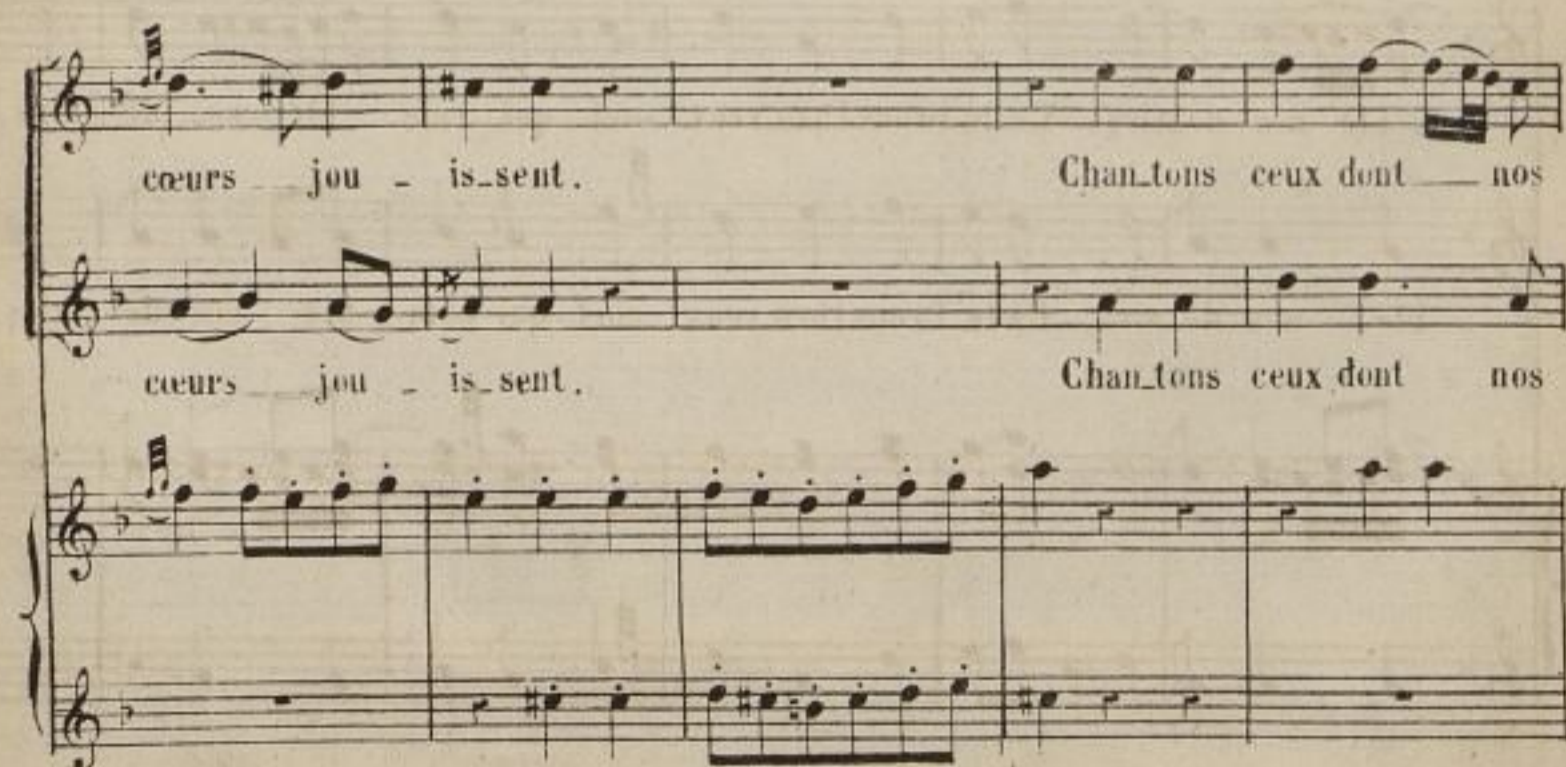
sort qui com - ble nos dé - sirs. Pour goû - ter de nou -



-veaux -plai -sirs Chan.tons ceux dont nos cœurs jou - is - sent.



Pour goû-ter de nou-veaux -plai -sirs Chan.tons ceux dont nos



cœurs - jou - is - sent. Chan.tons ceux dont - nos



cœurs - jou - is - sent. Que de nos plus doux



chants ces jar - dins re - ten - tis - sent. Cé - lé - brons l'heureux sort qui com -



- ble nos dé - sirs. Cé - lé - brons l'heu - reux sort qui com - ble nos dé - sirs.

AIR POUR LES HESPERIDES

Andante.

PIANO.

The piano accompaniment on page 10 consists of seven systems of grand staff notation. Each system includes a treble clef and a bass clef. The music is in a 7/8 time signature. Dynamic markings include 'f' (forte) and 'p' (piano). The tempo is marked 'Andante'. The accompaniment features a mix of chords and moving lines in both hands.

The piano accompaniment on page 11 continues from the previous page, consisting of six systems of grand staff notation. It includes dynamic markings 'p' and 'f'. A vocal line is introduced in the lower systems, with lyrics in French: "De ce sé - jour Nous chas - sons l'A - mour, No - tre". The vocal line is written in a single staff with a treble clef. The piano accompaniment continues to support the vocal line.

1^{re} HESPERIDE.

De ce sé - jour Nous chas - sons l'A - mour, No - tre

paix est cer - tai - ne, De ce sé - jour nous chas - sons l'A -

- mour. on n'y craint point sa chaî - ne. Les jeux vien - nent tous sy ras -

- sem - bler pour nous. Nous y sou - tons un sort plein d'ap - pas. Il

n'est point de pei - ne Ou — l'A - mour n'est pas. De ce sé

- jour Nous chas - sons l'A - mour, No - tre paix est cer - tai - ne, De

ce sé - jour nous chas - sons l'A - mour. On n'y craint point sa

chaî - ne. Les jeux vien - nent tous sy ras - sem - bler pour nous.

SCÈNE 2^{me}
HERCULE, LES HESPÉRIDES.

Un bruit de Guerre interrompt les jeux des Hespérides, et l'on découvre Hercule qui approche du Monstre.

BRUIT DE GUERRE.

la 1^{re}
HESPÉRIDE.

Vivement. Quels sons!

quels bruits soudains!

Ciel! quel au_da - ci - eux vient chercher la

mort en ces lieux? Quels

sons! Quels bruits soudains!

Ciel! Quel au_da - ci - eux vient chercher la mort en ces

lieux?

Charge de Guerre.

La 1^{re} HESPERIDE.
(Hercule combat le Monstre.)

Mons - tre, ser - vez no - tre co - lè - re! Tom - be notre en - ne -

- mi sous vos coups re - dou - blés! Tom - be notre en - ne - mi sous vos

coups re - dou - blés! Mons - tre, ser - vez no - tre co - lè - re!

Tom - be notre en - ne - mi sous vos coups re - dou - blés! Tom - be notre en - ne -

- mi sous vos coups re - dou - blés! hâtez - vous! Hâtez - vous! frappez,

per - cez, brû - lez! brû - lez!

im - mo - lez - nous - ce Té - mé - rai - re! Hâtez - vous! Hâtez - vous!

frappez, percez, brû - lez! brû -

- lez! im - mo - lez - nous - ce Té - mé - rai -

- re!

CHŒUR DES HESPÉRIDES.

Moderato.

1^{re} Soprani.

Dieux! quel suc - cès! le Mons - tre perd la vi - e!

2^{de} Soprani.

Dieux! quel suc - cès! le Mons - tre perd la vi - e!

PIANO.

All^o.

Notre en - ne - mi tri - omphe! é - vi - tons sa fu -

Notre en - ne - mi tri - omphe! é - vi - tons sa fu -

ri - e!

ri - e!

Notre enne - mi tri - omphe! évitons sa fu - ri - e!

Notre enne - mi tri - omphe! évitons sa fu - ri - e!

Notre en - ne - mi tri - omphe! é - vi - tons sa fu -

Notre en - ne - mi tri - omphe! é - vi - tons sa fu -

ri - e! Notre en-ne-mi tri -
 ri - e! Notre en-ne-mi tri -

f *p*

- omphé! E - vi - tons sa fu - ri - e!
 - omphé! E - vi - tons sa fu - ri - e!

f

f

Crai - gnez - vous que mon bras vien - ne vous as - ser -

- vir! et fai - re de vos fruits un in - jus - te pil -

- la - ge? Non! je ne viens point les ra - vir, Mais je veux que le

monde a - vec vous les par - ta - ge. Après a -

- voir si - gna - lé tant de fois Et ma jus - tice et ma puis - san - ce de ne pouvais pas

mieux couronner mes ex - ploits Qu'en don - nant aux Mor - tels la
 paix et la bon - dan - - ce. Mais quel é - clat frap - pe mes

AIR POUR LA DESCENTE DE JUPITER.

yeux! c'est Jupi - ter - qui des - cend dans ces lieux!
 vous
Gracieusement
 Haut; seul.
p
 Basson. seul.

SCÈNE III
JUPITER, HERCULE, LES HESPÉRIDES.

Gravement. (à Hercule.)
 JUPITER. Qu'on bras se re - pose ain - si que mon ton - ner - re, Mon
 PIANO. *P P*

Fils, ter - mi - ne tes tra - vaux. jou - is toi - mè - me du re -
 - pos - que ta va - leur donne à la ter - re.

Jou-is toi - mê - me du re - pos — que ta va - leur donne à la

Allegretto.

ter - re. Venez, Peuples, accourez-tous! ve - nez,

Peu - ples, accou - rez-tous, jou - is - sez de la Paix, jou - is - sez de la

Paix. cé - lé - brez sa vic - toi - re, Les fruits en sont pour vous.

Les fruits en sont pour vous: Il n'en

veut que la gloi - re, Cé - lé - brez sa vic - toi - re. Les

fruits en sont pour vous. Les fruits en

sont pour vous, Il n'en veut que la gloi -

re, Il n'en veut que la gloi - re.

SCÈNE IV.
CHŒUR.

JUPITER, HERCULE, LES HESPERIDES.

Gai.
Soprani. *f* Allons, al_lons, ac_courons tous, allons, al_lons, ac_courons
 Contralti. *f* Allons, al_lons, accourons tous, ac_courons
 Ténors. *f* Allons, al_lons, accourons tous, ac_courons
 Basses. Allons al_lons, accourons tous, ac_courons

PIANO. *f*

tous, ac_courons tous. Jou_is_sons de la Paix, Jou_is_sons de la
 tous, ac_courons tous. Jou_is_sons de la Paix, Jou_is_sons de la
 tous, ac_courons tous. Jou_is_sons de la Paix, Jou_is_sons de la
 _lons, ac_courons tous. Jou_is_sons de la Paix, Jou_is_sons de la

Paix. Cé_lé_brons sa vic_toi_re Cé_lé_brons sa vic_toi_re.
 Paix. Cé_lé_brons sa vic_toi_re Cé_lé_brons sa vic_toi_re.
 Paix. Cé_lé_brons sa vic_toi_re Cé_lé_brons sa vic_toi_re.
 Paix. Cé_lé_brons sa vic_toi_re Cé_lé_brons sa vic_toi_re.

Al_lons, al_lons, ac_courons

Al_lons, al_lons, ac_courons

Al_lons, al_lons, ac_courons

tous, al_lons, al_lons, ac_cou_rons tous, accourons tous, jou_is_sons de la
 al_lons, al_lons, ac_cou_rons tous, accourons tous, jou_is_sons de la
 lons, ac_cou_rons tous, al_lons al_lons, accourons tous, jou_is_sons de la
 lons, ac_cou_rons tous al_lons al_lons, accourons tous, jou_is_sons de la

Paix. cé_lé_brons sa vic_toi_re, Les fruits en sont pour nous. Il n'en
 Paix. cé_lé_brons sa vic_toi_re, Les fruits en
 Paix. cé_lé_brons sa vic_toi_re, Les fruits en
 Paix. cé_lé_brons sa vic_toi_re, Les fruits en

veut que la gloi_re, Les fruits en sont pour nous, Il n'en veut que la
 sont pour nous, Il n'en veut que la gloi_re Il n'en veut que la
 sont pour nous, Il n'en veut que la gloire Il n'en veut que la
 sont pour nous, Il n'en veut que la gloi_re, Il n'en veut que la

gloi_re.
 gloi_re.
 gloi_re.
 gloi_re.

Cresc. **f**

Cé_lé_brons sa vic - toi - re, Cé_lé_brons sa vic - toi -

Cé_lé_brons sa vic - toi - re, cé_lé_brons sa vic -

Cé_lé_brons sa vic - toi - re, cé_lé_brons sa vic -

Cé_lé_brons sa vic -

- re, Jou_is_sons de la Paix. Les fruits en sont pour nous. Il n'en

- toi - re, Jou_is_sons de la Paix. Les fruits en

- toi - re, Jou_is_sons de la Paix. Les fruits en

- toi - re, Jou_is_sons de la Paix. Les fruits en

veut que la gloi_re, Les fruits en sont pour nous: Il n'en

sont pour nous; Il n'en veut que la gloi - - re: Il n'en

sont pour nous; Les fruits en sont pour nous, Il n'en

sont pour nous; Il n'en veut que la gloi - - re, Il n'en

veut que la gloi - re. Il n'en veut que la gloi -

veut que la gloi - re. Il n'en veut que la

veut que la gloi - re.

veut que la gloi - re.

1^{re} SOP.

re. Il n'en veut que la gloi -

2^{de} SOP.
gloi - re. Il n'en veut que la gloi -

CONTR.
Il n'en veut que la gloi -

Il n'en veut que la gloi - - re, Il n'en

Il n'en veut que la gloi -

1^{rs} et 2^{ds}

re. Il n'en veut que la gloi - re.

re, Il n'en veut il n'en veut que la gloi - re.

veut que la gloi - re. il n'en veut que la gloi - re.

re. il n'en veut que la gloi - re.

PREMIER AIR POUR LES PEUPLES

Moderato.

PIANO. *f*

1^{re}

2^{de}

p

1^{re} 2^{de}

PREMIER MENUET.

Allegro.

PIANO.

Cresc.

f

DEUXIEME MENUET.

Même mouv!

PIANO.

p

Moderato.

La 1^{re}
HESPERIDE.

Que ces lieux sont d'heu-reux a - si - les!

PIANO.

p

Les A - mours nous sui-vent tous!

tous! Les plai - sirs, pour é - tre fa -

- ci - les, N'en ont - pas des char - mes moins doux.

On reprend les deux Menuets.
page 34.

DEUXIEME AIR POUR LES PEUPLES.

Gai.

PIANO. *f*

1^a 2^a

p Hautb. Bass.

f TUTTI. *f*

Hautb. *p* Bass.

f TUTTI

1^a 2^a

p

PRELUDE.

And^{te} Tendrement.

PIANO. *p*

1^{re} HESPERIDE.

Beaux lieux, Beaux

lieux, Brilliez, bril - lez d'u - ne beauté nou - vel - le, Que les

ris et les jeux aug - men - tent vos at - traits. Beaux - traits: Amour, a -

1^a 2^a

p

- mour, viens y régner! viens y ré-gner! Viens t'y

joindre à la Paix, L'abondance en ces lieux t'appel-le! Amour,

viens y ré-gner, viens y ré-gner, viens t'y joindre à la

Paix! Viens! viens-t'y joindre à la Paix! Amour, a Paix.

Cresc.

AIR DE TROMPETTES.

Très gai.

PIANO. *f* *p*

1^a 2^a

f *f* *p* *f*

p *f* *p*

f *p* *f* *p*

CHŒUR.

Allegretto.

Soprani.

Char-mants haut-bois, dou-ces mu-set-tes, Char-mants haut-

Contralti.

Char-mants haut-bois, dou-ces mu-set-tes, Char-mants haut-

Ténors.

Char-mants haut-bois, dou-ces mu-set-tes, Char-mants haut-

Basses.

Char-mants haut-bois, dou-ces mu-set-tes, Char-mants haut-

PIANO.

f

- bois, dou-ces mu-set-tes, Cé-lé-bre-z le re-pos qu'on rend à nos dé-

- bois, dou-ces mu-set-tes, Cé-lé-bre-z le re-pos qu'on rend à nos dé-

- bois, dou-ces mu-set-tes, Cé-lé-bre-z le re-pos qu'on rend à nos dé-

- bois, dou-ces mu-set-tes, Cé-lé-bre-z le re-pos qu'on rend à nos dé-

f

- sirs. Char-mants haut-bois, dou-ces mu-set-tes.

- sirs. Char-mants haut-bois, dou-ces mu-set-tes.

- sirs. Char-mants haut-bois, dou-ces mu-set-tes.

- sirs. Char-mants haut-bois, dou-ces mu-set-tes.

Hautb. *P* Bass.

Cé-lé-bre-z le re-pos qu'on rend à nos dé-sirs.

Cé-lé-bre-z le re-pos qu'on rend à nos dé-sirs.

Cé-lé-bre-z le re-pos qu'on rend à nos dé-sirs.

Cé-lé-bre-z le re-pos qu'on rend à nos dé-sirs.

f

Piano introduction on page 42, featuring a treble and bass staff with a piano (*p*) dynamic marking.

Charmants haut-bois, douces mu -

Charmants haut-bois, douces mu -

Charmants haut-bois, douces mu -

Charmants haut-bois, douces mu -

Piano accompaniment on page 42, featuring a treble and bass staff with a forte (*f*) dynamic marking.

- set - tes, Charmants haut -

- set - tes, Charmants haut -

- set - tes, Charmants haut -

- set - tes, Charmants haut -

Piano accompaniment on page 42, featuring a treble and bass staff with piano (*p*) and forte (*f*) dynamic markings.

bois, douces mu - settes, Cé - lé - brez le re - pos qu'on rend à nos dé -

bois, douces mu - settes, Cé - lé - brez le re - pos qu'on rend à nos dé -

bois, douces mu - settes, Cé - lé - brez le re - pos qu'on rend à nos dé -

bois, douces mu - settes, Cé - lé - brez le re - pos qu'on rend à nos dé -

- sirs. Battez tam -

- sirs. Battez tam -

- sirs. Battez tam -

- sirs. Battez tam -

Piano accompaniment on page 45, featuring a treble and bass staff with a forte (*f*) dynamic marking.

- bours, son - nez trom - pet - tes! Battez tam - bours, son - nez trom -
 - bours, son - nez trom - pet - tes! Battez tam - bours, son - nez trom -
 - bours, son - nez trom - pet - tes! Battez tam - bours, son - nez trom -
 - bours, son - nez trom - pet - tes! Battez tam - bours, son - nez trom -

- pet - tes!
 - pet - tes!
 - pet - tes!
 - pet - tes!

Battez tam - bours, son - nez trom - pet - tes, Battez tam - bours,
 Battez tam - bours, son - nez trom - pet - tes, Battez tam - bours,
 Battez tam - bours, son - nez trom - pet - tes, Battez tam - bours;
 Battez tam - bours, son - nez trom - pet - tes, Battez tam - bours,

son - nez trom - pet - tes.
 son - nez trom - pet - tes.
 son - nez trom - pet - tes.
 son - nez trom - pet - tes.

N'annoncez plus la guer - re, an - noncez
 N'annoncez plus la guer - re, an - noncez
 N'annoncez plus la guer - re, la guer - re, an - noncez
 N'annoncez plus la guer - re, an - noncez

les plai - sirs . N'annoncez plus la guer -
 les plai - sirs . N'annoncez plus la guer -
 les plai - sirs . N'annon - cez plus, n'annon - cez plus la
 les plai - sirs . N'annon - cez plus la guer -

- re, an - noncez les plai - sirs . Battez tambours, son - nez trom -
 - re, an - noncez les plai - sirs . Battez tambours, son - nez trom -
 guer - re, an - noncez les plai - sirs . Battez tambours, son - nez trom -
 - re, an - noncez les plai - sirs . Battez tambours, son - nez trom -

- pet - tes, Battez tam - bours, son - nez trom - pet - - tes!
 - pet - tes, Battez tam - bours, son - nez trom - pet - - tes!
 - pet - tes, Battez tam - bours, son - nez trom - pet - - tes!
 - pet - tes, Battez tam - bours, son - nez trom - pet - - tes!

JUPITER.

Al - ci - de, ce grand jour, mar -

- qué par ta vic - toi - re, As - sure à l'Uni - vers le sort le plus char -

- mant; Plus d'un heureux é - vé - nement En doit à l'a - ve - nir con - sa -

- crer la mémoi - re Quand par un ef - fort gé - né -

- reux Ton bras vient aux mor - tels rendre u - ne paix pro - fon - de E - hymé - née et l'A -

- mour joi - gnent des plus beaux neuds, Deux cœurs for - més pour le bon - heur du

mon - de De cette au - gus - te fête, A - pol - lon prend le

soin, Viens a - vec tous les Dieux en è - tre le té - moin.

ENTR'ACTE.

Maestoso.

PIANO.

f

Dim. *Cresc.*

1^a 2^a

Allegretto.

p

tr

Lentement.

1^a 2^a

ACTE PREMIER

Le théâtre représente un hameau.

SCÈNE I.

PHILÉMON.

Lentement.

PRELUDE.

PIANO.

PHILÉMON

Vivement.

Tendrement.

Ph. *- les - se; Faut - il ai - mer - en - cor, Et n'est ce pas as -*

Ph. *- sez Di - ne mal - heu - reu - se fai - bles - se? Quand on a souffert u - ne*

Ph. *fois l'amou - reux escla - va - ge, Ah! de - vrait on s'expo -*

Ph. *- ser davan - tage à gé - mir sous les mê - mes lois?*

SCÈNE II

PHILÉMON, PAN.

PHILÉMON. *-*

PAN. *A qui vous plai - gnez - vous de vos nou - vel - les*

PIANO. *p*

Pan, tu vois les té - moins de mes ten - dres tour -

chaî - nes?

All^{to} Légèrement.

- ments. Les près, les bois et les fon - tai - nes

sont les fa - vo - ris des A - mants, On passe i - ci d'heureux ins -

Ph. *— tants Même en s'y plai- gnant de ses pei - nes Les près, — les*

Ph. *bois, et les fon - tai - nes sont les fa-vo - ris des A -*

Ph. PAN. *— mants. Ne se - ront - ils té - moins que de vo - tre mar -*

P. *- ty - re? En - ten - dront - ils tou - jours vos lan - guis - sants re -*

P. *- grets, A - pol - lon n'au - ra - t'il ja - mais de plus doux se - crets à leur*

Ph. *d'es - pè - re d'è - tre plus heu - reux, Mon malheur n'est pas in - vin -*

PAN. *di - re?*

Ph. *- ci - ble. Les yeux char - mants d'Is - se m'ont de - man - de mes vœux. Ah!*

Ph. *— ne se - rai - je pas le plus con - tent des Dieux, si son cœur — sen -*

Ph. *- si - ble Est d'ac - cord a - vec ses yeux? Ah! — ne se - rai - je*

Ph. pas le plus con_tent des Dieux si son cœur sen - si - ble Est d'ac -

Ph. PAN.
- cord a - vec ses yeux. Pour_quoi lui dé_gui - ser vo_tre rang glo_ri -

Ph. de veu_x, sans le se_cours de ma grandeur su_p_rême, Es.say_er de

P. - eux?

Ph. plaire en ce jour. Qu'il est doux d'a - voir ce qu'on ai - me

Ph. Par les seu-les mains de l'A - mour! Qu'il est doux d'a -

Ph. - voir ce qu'on ai - mé Par les seules lois de l'A - mour. Mais

Ph. - je vois la Nym_2 phe pa - raî - tre, Il faut con.train_dre en -

Ph. - cor mes tendres mouve - ments, Cachons-nous à ses yeux et lâ_chons de con -

Ph. - naî - tre Quels sont ses se_crets sen_ti - ments

SCÈNE III

ISSE.

Lentement. *Flûtes.*
 PIANO. *p*

Heu - reu - se Paix, tran -

quille in - dif - fé - ren - ce, Faut - il que pour ja - mais Vous sor -

- tiez de mon cœur? Je sens que ma fier - té me lais - se sans dé -

fen - se, Rien ne peut me sau - ver d'un trop charmant vain - queur; L'A -

- mour, le tendre A - mour for - ce ma ré - sis - - tan - ce.

Heu - reu - se Paix, tran - quille in - dif - fé - ren - ce, Faut -

- il que pour ja - mais Vous sor - tiez de mon cœur? de

force en - cor mes re - gards - en si - len - ce, je cache à tous les

1. yeux ma nou - vel - le lan - gueur, Mais que sert cet - te vi - o -

1. - len - ce, l'A - mour en a plus de ri - gueur, Et n'en a pas

1. moins de puis - san - ce, Heu - reu - se Paix, Tran - quille In - dif - fé -

1. - ren ce, Faut - il que pour ja - mais Vous sor - tiez de mon cœur.

Poco rit.

SCÈNE IV.

DORIS, ISSE.

Al - ce.
DORIS. d'aime à vous voir en ce lieu so - li - tai - re, Il of - fre mille at -

PIANO.

D. - traits à des cœurs a - mou - reux; Vous y ve - nez rê - ver, c'est un pré - sage heu -

D. - reux, Qu'enfin Hi - las a su vous plai - re; Vo - tre cœur dès long -

D. - temps se de - vait à ses feux, On n'a ja - mais brû - lé d'une ardeur plus fi -

D. 

- de - le: Bien - tôt par da - grè - a - bles jeux Il vous en donne en -

D. 

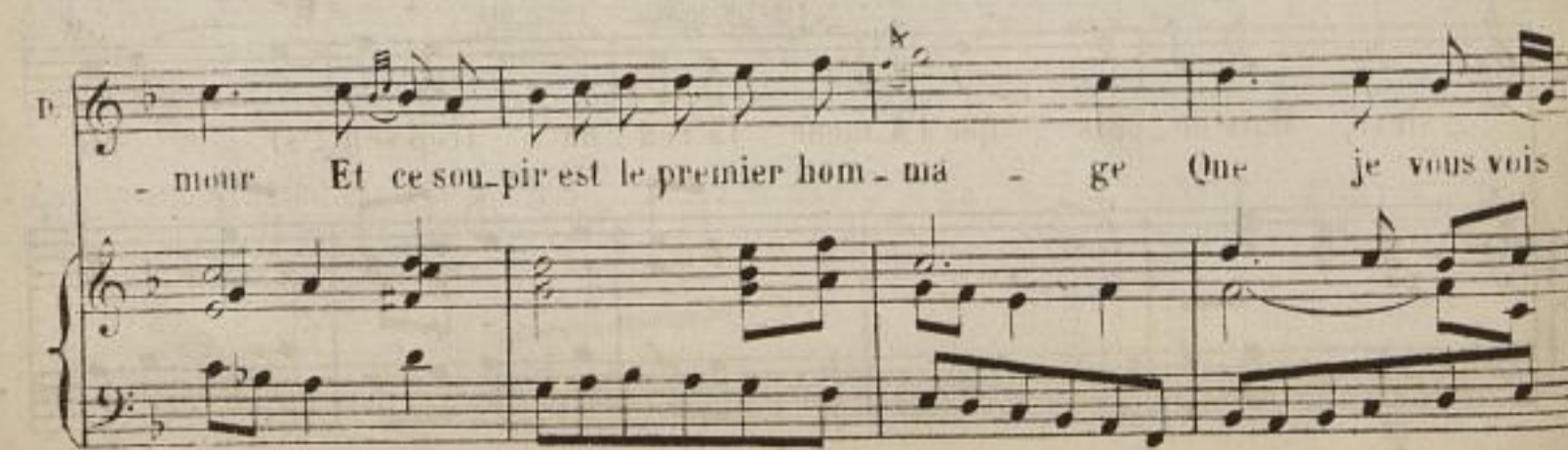
ISSE. DORIS.
- cor u - ne preu - ve nou - vel - le. Hé - las! A - vant cet heu - reux

D. 

jour votre in - sen - si - ble cœur ignorait ce lan - ga - ge. Et ce sou -

D. 

- pir est le pre - mier hom - ma - ge Que je vous vois rendre à l'A -

D. 

- mour Et ce sou - pir est le premier hom - ma - ge Que je vous vois

D. 

rendre à l'A - mour. Que ne puis - je en - cor fuir son fu -

D. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1. 

1.

(avec douleur.)

Les plai - sirs font a_ban_don - ne quel chan - ge - ment, ô

ciel! est-il pos - sible! Non! — ce n'est plus ce cœur si con - tent, si pai -

P - sible, C'est un cœur tout nou - veau que l'A - mour m'a don - né. Se peut -

DORIS.

-il que vo - tre cœur tremble quand il ne tient qu'à lui d'être heureux dès ce

jour? Il faut qu'avec Hi - las un beau neud vous as - semble, l'Hy -

- men pour vous u - nir n'at - ten - dait que l'A - mour. Quand un doux

AIR.

pen - chant vous en - traî - ne Pour - quoi com - bat - tre vos dé -

- sirs? Quand un doux - sirs? Est-il u - ne plus ru - de

1^a 2^a

pei-ne que de ré-sis-ter aux plai-sirs? Est-il u-ne plus ru-de

pei-ne que de ré-sis-ter aux plai-sirs?

Gai.

ISSÉ.

Mais qu'annon-cent ces sons! quel spec-ta-cle s'ap-

DORIS.

-pré-te? Pourquoi feind-re de l'i-gno-er? Ces con-certs sont pour

vous, c'est la nou-vel-le fé-te qu'Hi-las vous a fait pré-pa-er.

SCÈNE V.

ISSÉ, DORIS, HILAS.

Suite d'Hilas représentant les Néréides et les Nymphes de Diane, conduite par l'Amour et les Plaisirs.

MARCHE.

Gai.

PIANO.

HILAS à ISSÉ. - Andante.

Nym-phe, ju-gez i-ci de ma flam-me fi-dè-le, Souf-

frez que par d'ai-ma - bles jeux Mon hom - ma - ge se re - nou - vel -

le, Et n'op - po - sez point à mes feux une in - dif - fé - rence é - ter - nel -

ISSE.
le. La seule in - dif - fé - rence as - sure un sort heu - reux.

AIR.

HILAS. - sans lenteur.
l'A - mour a tout sou - mis à ses lois sou - ve - rai - nes, Il

fait sen - fir ses feux dans l'hu - mi - de sé - jour. Il bles - se de ses

traits, il char - ge de ses chaî - nes La fi - re Di -

ane et sa cour Mais il n'est pas en - cor con - tent de sa vic - toi -

re. Le cœur d'Is - sé manque à sa gloi -

Animé.

re Le cœur d'Is - sé manque à sa gloi -

DE LA BIBLIOTHÈQUE MUSEUM DE PARIS

Allegro.

- re. Ai - mez, ai - mez, ne soy - ez plus re -

Hautbois.

Légerement.

Bassons.

- bel - le A de ten - dres dé - sirs. Sui - vez l'A - mour

qui vous ap - pel - le Par la voix des Plai - sirs. Sui - vez l'A -

- mour qui vous ap - pel - le Par la voix des Plai - sirs.

CHOEUR.

Allegretto.

Ai - mez, ai - mez, ne soy - ez plus re - bel - le à de ten - dres dé - sirs.

Ai - mez, ai - mez, ne soy - ez plus re - bel - le à de ten - dres dé - sirs.

Ai - mez, ai - mez, ne soy - ez plus re - bel - le à de ten - dres dé - sirs.

Ai - mez, ai - mez, ne soy - ez plus re - bel - le à de ten - dres dé - sirs.

Sui - vez l'A - mour qui vous ap - pel - le, Par la voix des plai -

Sui - vez l'A - mour qui vous ap - pel - le, Par la voix des plai -

Sui - vez l'A - mour qui vous ap - pel - le, Par la voix des plai -

Sui - vez l'A - mour qui vous ap - pel - le, Par la voix des plai -

- sirs. Sui_vez l'A_mour qui vous ap_pel - le, par la voix

- sirs. Sui_vez l'A_mour qui vous ap_pel - le, par la voix

- sirs. Sui_vez l'A_mour qui vous ap_pel - le, par la voix

- sirs. Sui_vez l'A_mour qui vous ap_pel - le, par la voix

des plai - sirs

des plai - sirs.

des plai - sirs.

des plai - sirs.

1^{re} Sopranis. PETIT CHŒUR. *p*

Aimez, ai_mez, ne soy_ez plus re_bel_le A de ten_dres dé_

2^{de} Sopranis. *p*

Aimez, ai_mez, ne soy_ez plus re_bel_le A de ten_dres dé_

Contraltis. *p*

Aimez, ai_mez, ne soy_ez plus re_bel_le A de ten_dres dé_

TOUS. PETIT CHŒUR. *p*

- sirs Ai_mez, ai_mez, Aimez, ai_mez, ne soy_ez plus re_

TOUS. PETIT CHŒUR. *p*

- sirs Ai_mez, ai_mez. Aimez, ai_mez, ne soy_ez plus re_

TOUS. PETIT CHŒUR. *p*

- sirs Ai_mez, ai_mez. Aimez, ai_mez, ne soy_ez plus re_

TOUS. *f*

Ai_mez, ai_mez.

TOUS. *f*

Ai_mez, ai_mez,

bel_le A de ten_dres de_sirs. **TOUS.** Sui_vez l'A_mour qui vous ap -

bel_le A de ten_dres de_sirs. **f TOUS.** Sui_vez l'A_mour qui vous ap -

Ténors TOUS. Sui_vez l'A_mour qui vous ap -

Basses TOUS. Sui_vez l'A_mour qui vous ap -

Cresc. f

PETIT CHŒUR. 1^{er} Sopranois.
- pel - le Par la voix des plai - sirs. Sui_vez l'A_mour

PETIT CHŒUR. 2^{es} Sopranois.
- pel - le Par la voix des plai - sirs. Sui_vez l'A_mour

Contraltis.
- pel - le Par la voix des plai - sirs. Sui_vez l'A_mour

Ténors.
- pel - le Par la voix des plai - sirs. Sui_vez l'A_mour

Dim. p

qui vous ap - pel - le, **TOUS.** Sui_vez l'A_mour qui vous ap - pel - le

qui vous ap - pel - le, **TOUS.** Sui_vez l'A_mour qui vous ap - pel - le

qui vous ap - pel - le, **TOUS.** Sui_vez l'A_mour qui vous ap - pel -

qui vous ap - pel - le, **TOUS.** Sui_vez l'A_mour qui vous ap - pel - le -

TOUS. Sui_vez l'A_mour qui vous ap - pel -

f

par la voix des plai - sirs par la voix des plai - sirs.

par la voix des plai - sirs par la voix des plai - sirs.

- le par la voix des plai - sirs.

par la voix des plai - sirs par la voix des plai - sirs.

- le par la voix des plai - sirs.

Ai_mez, ai_mez, Ai_mez, ai_mez, Ai_mez, ai_mez,

Ai_mez, ai_mez, Ai_mez, ai_mez, Ai_mez, ai_mez,

Sui_vez l'A_mour, sui_vez l'A_mour, ai_mez,

Sui_vez l'A_mour, sui_vez l'A_mour, ai_mez,

Sui_vez l'A_mour, sui_vez l'A_mour, ai_mez,

mez! ne soy_ez plus re_bel_le A de

mez! ne soy_ez plus re_bel_le A de

mez! ne soy_ez plus re_bel_le A de

mez! ne soy_ez plus re_bel_le A de

mez! ne soy_ez plus re_bel_le A de

ten_dres dé_sirs. sui_vez l'A_mour qui vous ap_

ten_dres dé_sirs. sui_vez l'A_mour qui vous ap_

ten_dres dé_sirs. sui_vez l'A_mour qui vous ap_

ten_dres dé_sirs. sui_vez l'A_mour qui vous ap_

ten_dres dé_sirs. sui_vez l'A_mour qui vous ap_

- pel_le Par la voix des plai_sirs. Par la voix des plai_sirs.

- pel_le Par la voix des plai_sirs. Par la voix des plai_sirs.

- pel_le Par la voix des plai_sirs. Par la voix des plai_sirs.

- pel le Par la voix des plai_sirs.

- pel le Par la voix des plai_sirs.

- sirs. Sui - vez l'A - mour qui vous ap - pel -

- sirs. Sui - vez l'A - mour qui vous ap - pel -

- sirs. Sui - vez l'A - mour qui vous ap - pel - le,

- sirs. Sui - vez l'A - mour qui vous ap - pel - le,

- sirs. Sui - vez l'A - mour qui vous ap - pel - le,

le, Par la voix — des plai - sirs.

le, Par la voix — des plai - sirs.

par la voix des plai - sirs. Par la voix des plai - sirs.

par la voix des plai - sirs. Par la voix des plai - sirs.

par la voix des plai - sirs. Par la voix des plai - sirs.

DEUXIÈME AIR.

Allegro.
Très détaché et très gai.

PIANO. *f*

1. *p* 2.^a

Gracieux.
p *f* *p*

Andante.
p Hautbois
Bassons.

1.^a 2.^a

CHOEUR DE BERGERES.

Tendrement.
 1^{re} Soprani.
p Les doux Plai_sirs ha_bi_tent ce bo_ca_ge, Des plus longs
 2^{es} Soprani.
p Les doux Plai_sirs ha_bi_tent ce bo_ca_ge, Des plus longs
 PIANO.
p

jours ils nous font des mo_ments: - ments: Les Ros_si_gnois par leurs
 jours ils nous font des mo_ments: - ments: Les Ros_si_gnois par leurs

con_certs char_mants, Le bruit des eaux, le zé_phire et l'om_
 con_certs char_mants, Le bruit des eaux, le zé_phire et l'om_
 1^a 2^a

- bra_ge; Tout sert i_ci l'Amour et les a_mants, mants.
 - bra_ge; Tout sert i_ci l'Amour et les a_mants, mants.
 1^a 2^a
 1^a 2^a

PASSEPIED.

All.^o RONDEAU.
 PIANO.
f Quatuor.
f

1^{er} COUPLET. TUTTI.
 Hautbois.
p *f*
 Bassons.
p *f*

First system of piano accompaniment on page 84, consisting of two staves (treble and bass) with various musical notations including notes, rests, and dynamics.

2^d COUPLÉT.

Second system of piano accompaniment on page 84, labeled '2^d COUPLÉT.', consisting of two staves with musical notation and dynamics.

Third system of piano accompaniment on page 84, consisting of two staves with musical notation and dynamics.

Fourth system of piano accompaniment on page 84, consisting of two staves with musical notation and dynamics.

3^e COUPLÉT.

Fifth system of piano accompaniment on page 84, labeled '3^e COUPLÉT.', consisting of two staves with musical notation and dynamics.

Sixth system of piano accompaniment on page 84, consisting of two staves with musical notation and dynamics.

First system of piano accompaniment on page 85, consisting of two staves with musical notation and dynamics.

Second system of piano accompaniment on page 85, consisting of two staves with musical notation and dynamics.

Third system of piano accompaniment on page 85, consisting of two staves with musical notation and dynamics.

(à Issé)

RÉCIT.

HILAS.

Sans succès, belle Is - sé, quit - terai - je ces lieux? Pouvez-vous si long-

PIANO.

Recitative piano accompaniment on page 85, consisting of two staves with musical notation and dynamics.

Vivement.

Vocal line for the recitative section on page 85, consisting of a single staff with musical notation.

- temps résister à ma flamme! Quoi! l'A - mour a-t-il mis tous ses traits dans vos

Final piano accompaniment system on page 85, consisting of two staves with musical notation and dynamics.

Tendrement.

yeux! N'en a-t-il point gar - dé pour soumet - tre votre à -

Dur.

Vivement.

- me? Vous ne répon - dez rien, hé - las! quel le ri - gueur! Il semble qu'avec ma lan -

Tendrement.

- gueur Votre injus - te fier - té s'aug - men - te. Ne verrai - je ja -

- mais la fin de mon mal - heur? Ren - drez - vous chaque jour ma chaîne plus pe -

- san - te? Mais, c'est trop vous las - ser d'u - ne vai - ne dou -

- leur; Je vous lais - se, Nym - phe char - man - te, Songez du

moins que vo - tre cœur Ne peut é - tre le prix d'une ar - deur plus cons -

ISSE L'entement.

- tan - te. Au - tant que je le puis je ré - siste - aux a -

- mours, De leurs traits dan - ge - reux je re - dou - te l'at - tein -

- te; Heu - reu - se, si ma crain - te M'en dé - fendait tou - jours.

CHOEUR.

Allegretto.

f Ai_mez, ai_mez, ne soy_ez plus re_bel_le A de tendres_dé_

f Ai_mez, ai_mez, ne soy_ez plus re_bel_le A de tendres_dé_

f Ai_mez, ai_mez, ne soy_ez plus re_bel_le A de tendres_dé_

f Ai_mez, ai_mez, ne soy_ez plus re_bel_le A de tendres_dé_

f Ai_mez, ai_mez, ne soy_ez plus re_bel_le A de tendres_dé_

f Ai_mez, ai_mez, ne soy_ez plus re_bel_le A de tendres_dé_

PIANO.

_sirs. Sui_vez l'A_mour qui vous ap_pel_le

_sirs. Sui_vez l'A_mour qui vous ap_pel_le

_sirs. Sui_vez l'A_mour qui vous ap_pel_le

_sirs. Sui_vez l'A_mour qui vous ap_pel_le

_sirs. Sui_vez l'A_mour qui vous ap_pel_le

par la voix des plai_sirs. Sui_vez l'a_mour

par la voix des plai_sirs. Sui_vez l'a_mour

par la voix des plai_sirs. Sui_vez l'a_mour

par la voix des plai_sirs. Sui_vez l'a_mour

par la voix des plai_sirs. Sui_vez l'a_mour

qui vous ap_pel_le, Par la voix des plai_sirs.

qui vous ap_pel_le, Par la voix des plai_sirs.

qui vous ap_pel_le, Par la voix des plai_sirs.

qui vous ap_pel_le, Par la voix des plai_sirs.

qui vous ap_pel_le, Par la voix des plai_sirs.

ENTR'ACTE.

PIANO. *Gai.* *f*

1^a 2^a
Hautb. et BONS
p

f TUTTI.

p

TUTTI. *f*

1^a 2^a
p

ACTE DEUXIEME

ISSÉ, DORIS.

Le Théâtre représente le palais d'Issé et ses jardins.

PIANO. *Lentement.* *p*

PRELUDE.

ISSÉ.

A. mour, lais-se mon cœur en paix. Mille

au-tres se fe-ront un-plai-sir de se ren-dre. Ne te plais-tu, cru-

Vivement.

-el, à blesser de tes traits Quo ceux qui veulent s'en défen-dre.

I
Mille au - tres se fe - ront un plai - sir de se rendre. A -

DORIS.
-mour; lais - se mon cœur en paix. Je vois Phi - lémon qui s'a -

D
-van - ce, Cet ai - ma - ble étran - ger cherche partout vos yeux: Sans dou - te c'est l'a -

D
-mour qui l'a - mè - ne en ces lieux. Il faut é - vi - ter sa pré -

PHILÉMON Vivement.
-sen - ce. Bel - le Nym - phe, ar - ré - tez! d'où vient cet - te ri -

P
-gneur? Quelle injus - te fier - té vous gui - de? Hé - las! par vos mé -

P
-pris n'abat - tez point un cœur qui n'est dé - ja que trop ti - mi - de! De

I
quoi vous plaignez - vous, et pour - quoi m'ar - rê - ter? Ber -

PHILÉMON.
-ger, qu'avez - vous à me di - re: Hé - las! pouvez - vous en dou -

P
-ter? Vous enten - dez que je soupi - re; Vous li - sez dans mes -

P

yeux le se_cret de mon cœur. Je ne puis plus ca_ cher le trouble

P

de mon à - me, Et mon dé - sordre et ma lan - gueur, Tout vous

P

fait l'a_veu de ma flam - me, Et mon dé_sordre et ma lan -

P

- gueur, Tout vous fait l'a - veu de ma flam - me, Quel si -

P

Vivement. *ISSE.*
- len - ce! quel trou - ble! Ah! — vous aimez Hi - las. Quand mon cœur l'ai_me -

rait je n'en rou_gi_rais pas. Vous l'ai_mez donc, O Ciel! quel rigoureux sup -

Tendrement.
- pli - ce! En quels maux cet a_veu vient il de me je ter? Vous l'ai -

Vivement.
- mez, c'en est fait! il faut que je pé - ris - se. Mes jours ne tenaient

ISSE.
plus qu'au plai - sir d'en dou - ter. Que vois - je! à quelle er -

- reur vous lais_sez-vous sé - dui - re? Non, non, vous n'a_viez

point de ri-vaux sa-tis-faits, je n'aime point Hi-las! c'est en vain qu'il sou-

-pi-re, Non, non, Non, je ne lâimerai ja-mais, Ah! que ne

puis-je aussi bien me dé-fen-dre D'un trait— plus doux dont

Animé.
je me sens frap-per. Ah! que ne puis-je aussi bien me dé-fen-dre.

Cresc. *f*
D'un trait plus doux, dont je me sens frap-per, Mais, que

Doux.
dis-je? je crains de vous en trop ap-preu-dre, Mon fu-nes-te se-

PHILÉMON. — Vivement.
-cret est prêt à m'échap-per A-che-vez, belle Is-

Ph.
-sé; Rendez-vous à mes lar-mes, Bannissez d'un seul mot mes cruelles a-lar-

Tendrement.
-mes. Pour qui sont ces ten-dres sou-pirs? Ah! — ne sus-pendez

ISSE. — Vivement.
plus mes maux ou mes plai-sirs. Cessez, ces-sez une ardeur si pres-

PHILÉMON, vivement.

1. *sante, Je ne veux plus vous écou - ter. Ar - rê - tez, Nymphé trop char -*

ISSE, tendrement.

PHILÉMON.

Ph. *- man - te! Non! — lais - sez - moi vous é - vi - ter. Vous me fuy -*

ISSE

PHILÉMON.

Ph. *- ez, et je vous ai - me! Je suis l'A - mour quand je vous suis. Dis - si -*

ISSE, en douleur et vivement.

Ph. *- pez le trouble où je suis. N'augmentez pas ce - lui qui m'a - gi - te moi -*

PHILÉMON.

ISSE.

1. *- mè - me. Rendez - vous à mes feux. Ne tentez plus mon*

PHILEMON.

ISSE, vivement.

cœur. Pourquoi crain - dre d'ai - mer? On doit craindre un vain - queur.

SCÈNE III.

PAN, DORIS.

PAN *Ne son - gez point à m'é - vi - ter, Du -*

PIANO

- ris, que leur a - mour fas - se naî - tre le nô - tre: Si vous vou -

- lez les i - mi - ter, Mon cœur est prêt et n'attend que le vô -

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE LA VILLE DE PARIS

DORIS. *Gai* AIR.

- tre. Les Ber - gers of - frent leur cœur A la pre - miè - re Ber - gè -

- re, Ce n'est pas pour eux une af - fai - re De ris - quer un peu d'ar -

- deur. Les Ber - - deur. Mais pour nous le choix d'un Vain -

- queur Est plus dan - gé - reux à fai - re. Mais pour

nous le choix d'un Vain - queur, Est - plus dan - gé - reux à fai -

AIR. PAN.

- re. A - vant de nous mieux en - ga - ger, Es - say - ez si mon

cœur accom - mo - de le vô - tre; A - vô - tre. S'ils ne sont pas

faits l'un pour l'autre, Il est bien ai - sé de chan - ger. S'ils ne sont pas

faits l'un pour l'autre, Il est bien ai - sé de chan - ger, Il est bien ai -

- sé de chan - ger, Il est bien ai - sé de chan - ger. Vous par - lez de -

D. *- ja d'incons - tan - ce, C'est le moy - en de m'a - lar - mer.*

PAN. *Par ma sin - cé - ri - té je veux me faire ai - mer, Et je*

AIR. *par le com - me je pen - se.*

Gai & légèrement.

P Hautb.

Bons

P. *Je ne ré - ponds ja - mais aux Bel - les De la cons -*

P. *- tan - ce de ma foi; Mais ceux qui pro - mettraient des ar -*

P. *- deurs é - ter - nel - les. Seraient moins sin - cé - res que*

P. *moi Et ne seraient pas plus fi - dé - les. Mais ceux qui pro - met -*

P. *- traient des ar - deurs é - ter - nel - les Seraient moins sin -*

P. *- cé - res que moi, Et ne seraient pas plus fi - dé -*

P. *- les, Et ne seraient pas plus fi - dé - les. L'a -*

DORIS.

D. *mour. n'est point char - mant — par de fai - bles dé -*

D. *- sirs, Vous ignorez le poids de ses plus dou - ces — chaî - nes. de me*

P. *pri - ve des grands plai - sirs, Pour m'exemp - ter de grandes pei -*

All^o gai.

P. *- nes. Il faut trai - ter l'amour de jeu, Au - trement il*

DORIS.

P. *est trop à crain - dre. Pourquoi trai - ter l'amour de*

D. *jeu? Quel tourment ses nœuds font-ils crain - dre?*

D. *Il faut trai -*

D. *Pourquoi trai - ter l'a - mour de jeu, Pourquoi trai - ter l'a - mour de*

P. *- ter l'a - mour de jeu! Il faut trai - ter, il faut trai - ter l'a - mour de*

D. *jeu? Quel tourment ses nœuds font-ils crain - dre? Pourquoi trai -*

P. *jeu, Au - trement il est trop à crain - dre?*

D. *- ter l'a - mour de jeu? pourquoi trai - ter l'a - mour de jeu? Quel tour -*

-ment! Quel tourment ses neuds font - ils crain - dre? On ne doit

jeu, Au - tre ment il est - trop à crain - dre? On ne doit

point brû - ler d'un feu, On ne doit point brû - ler d'un feu, Qu'il soit trop fa -

point brû - ler d'un feu, On ne doit point brû - ler d'un feu, Qu'il soit dif - fi -

- ci - le d'ê - tein - dre. Pourquoi trai - ter l'a - mour de

- ci - le d'ê - tein - dre Il faut trai - ter l'a - mour de jeu, Il faut trai -

jeu? Pourquoi trai - ter l'a - mour de jeu? On ne doit point brû - ler d'un feu, On ne doit

- ter l'a - mour de jeu? On ne doit point brû - ler d'un feu, ——— On ne doit

point brû - ler d'un feu Qu'il soit trop fa - ci - le d'ê - tein - dre. On ne doit -

point brû - ler d'un feu Qu'il soit dif - fi - ci - le d'ê - ten - dre. On ne doit

point brû - ler d'un feu qu'il soit trop fa - ci - le d'ê - tein - dre.

point brû - ler d'un feu qu'il soit dif - fi - ci - le d'ê - tein - dre. O

p. vous qu'on en - tend cha - que jour cé - lê - brer en ces lieux queLque

p. nou - vel a - mour, Ha - bi - tants for - tu - nés de ces pro - chains bo -

p. - ca - ges Ve - nez pren - dre part à mon choix Et que Do - ris ap -

p. - pren - ne par vos voix Qu'il n'est d'heureux a - mants que les a - mants vo - la - ges.

PAN, DORIS...Troupe de Bergers et de Bergères.

MARCHE.

Allegretto.

PIANO.

Hautb.

p

Bassons.

p

f

CHŒUR.

f
Chan-geons tou-jours Dans nos amours! Heu-reux un cœur vo-la-ge! Chan-
Chan-geons tou-jours Dans nos amours! Heu-reux un cœur vo-la-ge! Chan-
Chan-geons tou-jours Dans nos amours! Heu-reux un cœur vo-la-ge! Chan-
Chan-geons tou-jours Dans nos amours! Heu-reux un cœur vo-la-ge! Chan-
PIANO. *f*

-geons tou-jours Dans nos amours! Nous a-avons de beaux jours!
-geons tou-jours Dans nos amours! Nous a-avons de beaux jours!
-geons tou-jours Dans nos amours! Nous a-avons de beaux jours!
-geons tou-jours Dans nos amours! Nous a-avons de beaux jours!

L'A-mour veut qu'on s'en-ga-ge, Que fai-re du bel a-ge Sans
L'A-mour veut qu'on s'en-ga-ge, Que fai-re du bel a-ge Sans
L'A-mour veut qu'on s'en-ga-ge, Que fai-re du bel a-ge Sans
L'A-mour veut qu'on s'en-ga-ge, Que fai-re du bel a-ge Sans
L'A-mour veut qu'on s'en-ga-ge, Que fai-re du bel a-ge Sans

son se-cours Chan-
son se-cours Chan-
son se-cours Chan-
son se-cours Chan-

- geons toujours Dans nos a_mours Heu_reux un cœur vo - la - ge!

- geons toujours Dans nos a_mours Heu_reux un cœur vo - la - ge!

- geons toujours Dans nos a_mours Heu_reux un cœur vo - la - ge!

- geons tou_jours Dans nos a - mours Heu_reux un cœur vo - la - ge!

Chan_geons tou_jours Dans nos a_mours, Nous

Chan_geons tou_jours Dans nos a_mours, Nous

Chan_geons tou_jours Dans nos a_mours, Nous

Chan_geons tou_jours Dans nos a_mours, Nous

au_ rons de beaux_jours. L'a_mour veut qu'on s'en - ga - ge.

au_ rons de beaux_jours. L'a_mour veut qu'on s'en - ga - ge.

au_ rons de beaux_jours. L'a_mour veut qu'on s'en - ga - ge.

au_ rons de beaux_jours. L'a_mour veut qu'on s'en - ga - ge.

Que fai_re du bel â - ge sans son se - cours?

Que fai_re du bel â - ge sans son se - cours?

Que fai_re du bel â - ge sans son se - cours?

Que fai_re du bel â - ge sans son se - cours?

Changeons toujours Dans nos amours, Heureux un cœur vo.

Changeons toujours Dans nos amours, Heureux un cœur vo.

Changeons toujours Dans nos amours, Heureux un cœur vo.

Changeons tou-jours Dans nos amours, Heureux un cœur vo.

la - ge Chan-geons toujours Dans nos amours, Nous au-rons de beaux jours.

la - ge Chan-geons toujours Dans nos amours, Nous au-rons de beaux jours.

la - ge Chan-geons toujours Dans nos amours, Nous au-rons de beaux jours.

la - ge Chan-geons toujours Dans nos amours, Nous au-rons de beaux jours.

PREMIER AIR.

Moderato.

PIANO. p

Piano accompaniment for page 116, consisting of four systems of grand staff notation (treble and bass clefs).

LE BERGER.

For - mez les plus doux nœuds, ai - mez sans - pei - ne:

Piano accompaniment for the first vocal line on page 116.

For - mez les plus doux nœuds, Soy - ez heu - reux.

Piano accompaniment for the second vocal line on page 116.

CHŒUR.

Vocal and piano accompaniment for the Chœur section on page 117, first system.

For - mez les plus doux nœuds, Ai - mons sans - pei - ne,

For - mez les plus doux nœuds, Ai - mons sans - pei - ne,

For - mez les plus doux nœuds, Ai - mons sans pei - ne,

For - mez les plus doux nœuds, Ai - mons sans pei - ne,

Vocal and piano accompaniment for the Chœur section on page 117, second system.

For - mons les plus doux nœuds Vi - vons heu - reux.

For - mons les plus doux nœuds Vi - vons heu - reux.

For - mons les plus doux nœuds Vi - vons heu - reux.

For - mons les plus doux nœuds Vi - vons heu - reux.

Piano accompaniment for the Chœur section on page 117, third system.

LE BERGER.

Qui souffre trop d'une in - hu - mai - ne Doit aus - si

Piano accompaniment for the second vocal line on page 117.

le B. *tôt chan - ger: C'est en bri - sant sa chaî - ne Qu'il faut s'en ven -*

le B. *- ger. For - mez les plus doux nœuds, Ai - mez sans*

le R. *pei - ne: For - mez les plus doux nœuds, Soy - ez heu - reux.*

CHEUR.

f For - mez les plus doux nœuds, Ai - mons sans pei - ne

f For - mez les plus doux nœuds, Ai - mons sans pei - ne

f For - mez les plus doux nœuds, Ai - mons sans pei - ne

f For - mez les plus doux nœuds, Ai - mons sans pei - ne

For - mons les plus doux nœuds, vi - vons heu - reux.

For - mons les plus doux nœuds, vi - vons heu - reux.

For - mons les plus doux nœuds, vi - vons heu - reux.

For - mons les plus doux nœuds, vi - vons heu - reux.

LE BERGER.

Vous, jeu - nes cœurs qu'Amour en - traî - ne Fu - yez les

le B. *pleurs, Les soins et les langueurs. Al - lez ou le plai - sir vous -*

le B. *mè - ne, For - mez les plus doux nœuds, Ai - mez sans*

peine, For - mez les plus doux nœuds, vi - vez heu - reux.

CHŒUR.

For - mez les plus doux nœuds, Ai - mons sans - peine,
 For - mez les plus doux nœuds, Ai - mons sans - peine,
 For - mez les plus doux nœuds, Ai - mons sans - peine,
 For - mez les plus doux nœuds, Ai - mons sans - peine.

For - mons les plus doux nœuds, vi - vons heu - reux.
 For - mons les plus doux nœuds, vi - vons heu - reux.
 For - mons les plus doux nœuds, vi - vons heu - reux.
 For - mons les plus doux nœuds, vi - vons heu - reux.

DEUXIEME AIR.

Allegretto.
 PIANO. P Hautb:

DE LA BIBLIOTHEQUE DU CONSERVATOIRE DE PARIS

GIGUE.

PIANO. *All.^o*
Légerement.

Cresc. *f*

DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE PARIS

DORIS

Des oi - seaux de ces lieux char - mants Le tendre é -

- cho re - dit les chants. L'ai - ma - ble Flo - re y fait é -

- clo - re ses - nou - veaux par - fums. Des oi - fums. De ces

eaux, de ces bois nais - sants Le doux mur - mu - re Et la ver -

- du - re y char - ment nos sens; Tout nous plai tout nous

plait, l'a - mour suit nos pas. Ces lieux tran - quil - les Sont les a -

- si - les Des jeux pleins d'ap - pas; Mo - ments ai - ma - bles, Soy - ez du -

- ra - bles Ne - fi - nis - sez pas. De ces pas.

Musical score for page 126, featuring six systems of piano accompaniment in G major and 2/4 time. The notation includes treble and bass staves with various rhythmic patterns and dynamics.

PREMIER RIGAUDON.

All^{to}

PIANO. *f*

Musical score for 'PREMIER RIGAUDON' on page 127. It consists of six systems of piano accompaniment in G major and 2/4 time. The first system is marked 'All^{to}' and 'PIANO. f'. The second system includes a first ending bracket labeled '1^a'. The third system includes a second ending bracket labeled '2^a' and a dynamic marking 'p'. A diagonal watermark 'BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE DE PARIS' is visible across the middle systems.

DEUXIEME RIGAUDON.

PIANO. *f*

Musical score for 'DEUXIEME RIGAUDON' on page 127. It consists of two systems of piano accompaniment in G major and 2/4 time. The first system is marked 'PIANO. f'. The second system includes first and second ending brackets labeled '1^a' and '2^a' respectively.

PHILÉMON (à Pan.)

Ph. La Nymphé est sen_sible à mes vœux; Mais le di -

Ph. -rai-je et le pour_ras-tu croi-rel Malgré cet_te dou_ ce vic -

PAN.
Ph. -toi-re, Je ne suis pas en_cor heu_reux. Quoi! vous a_vez flé -

P. -chi l'ob_jet qui sait vous plai_re, Et vous o_sez for_mer d'au_tres vœux en ce

P. jour? A-pol_lon croit-il que l'A_mour N'ait que lui seul à sa_tis_fai -

PHILÉMON.

P. -re? Je ne bor_ne point mes dé_sirs à l'im_par_fait bon -

Ph. -heur dû_ne flam_me vul_gai-re, A_chève, a_chève, A -

Ph. -mour, de com_bler mes plai_sirs, Tu sais ce qu'il te

Ph. reste à fai_re A_chève, a_chève, A_mour, de com -

Ph. -bler mes plai_sirs, Tu sais ce qu'il te reste à fai -

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
DE LA VILLE DE PARIS

Ph. *re. Et toi, Pan, re-gar - de ces lieux, Ils doivent dis - si -*

Ph. *- per le trouble qui t'é - ton - ne! Je vois la fa - meu - se Do -*

PAN.

P. *- don - ne, Dont les chô - nes mys - té - ri - eux an - non - cent aux Mor -*

P. *- tels la vo - lon - té des Dieux. Quel fruit en pou - vez - vous at -*

P. *- ten - dre? Is - sé les con - sul - te en ce jour, Et par l'ô -*

PHILÉMON.

Ph. *- ra - cle qu'ils vont ren - dre, de sau - rai si son cœur mé -*

Ph. *- ri - te mon a - mour. Mais, j'a - per - çois Hi - las! Il*

PAN.

P. *vient i - ci se plain - dre, Lais - sons un li - bre*

P. *cours à ses jus - tes dou - leurs: C'est as - sez de cau - ser ses*

P. *pleurs, sans vou - loir en - cor les con - train - dre.*

SCÈNE II

Larghetto.

PIANO. p

Cresc.

PAN. f

Som - bres Dé - serts, - té -

- moins de mes tris - tes re - grets, Rien neman - que plus à ma

pei - - ne. Mes cris ont fait cent fois re - ten - tir ces fo -

- rêts De la froi - deur d'une In - hu - mai - né: Hé - las! que n'est - ce en -

- cor le su - jet qui m'a - mè - ne! L'In - gra - te de l'A -

Plus vivement.

- mour - res - sent en - fin les traits, Un per - fi - de pen - chant l'en - traî - ne.

P. *p*
Som - bres Dé - serts, — té - moins de mes tris - tes re - grets,

P. *p*
Rein ne man - que plus à ma pei - ne

Cresc. *f*

P. *p* (avec surprise) *Vivement.* *Tendrement.*
Dieux! qui l'amène i - ci, les A -

P. *p*
- mours sont ses gui - des? J'en sens croi - tre mon dé - ses - poir, Je

P. *p* *en douleur.* *Plus vif.*
por - te sur ses yeux mil - le re - gards ti - mi - des, Ils

P. *p* *Vivement.*
ont en - cor sur moi leur ri - gou - reux pou - voir, Et tout

P. *p* *Avec douleur.*
traî - tres qu'ils sont, tout in - grats, - tout per - fi - des, Je me

P. *p* *Plus vif.*
plais en - cor à les voir. Et tout traî - tres qu'ils sont, tout in -

P. *p* *Tendrement.*
- grats, tout per - fi - des, de me plais en - cor à les voir

SCÈNE III.

HILAS, ISSÉ.

Vivement.

HILAS.

Cru-el-le, vous souffrez i - ci de ma pré - sen - ce, De mes

PIANO.

ISSÉ.

ten - dres re - gards. Vous dé - tour - nez vos yeux! de ne m'at - ten - dais

HILAS.

pas de vous voir en ces lieux. On é - vi - te tou - jours un a - mant qu'on of -

ISSÉ.

- fen - se. Je viens i - ci pour con - sul - ter les Dieux: Ne vous op - po - sez

point à mon im - pa - ti - en - ce. In - hu - maine, Ar - rê - tez, que craignez -

Avec douleur.

- vous, hé - las! Mes sou - pirs et mes pleurs sont tou - te ma ven -

ISSÉ.

HILAS.

- gean - ce. Ou - bli - ez une in - grate, et ne la pleu - rez pas. Qui vous for - çait de

ISSÉ.

lè - tre à ma per - sé - vé - ran - ce? Ac - cu - sez - en l'A - mour qui m'a

HILAS *vivement*.

fait vi - o - len - ce. Non, cru - el - le, c'est vous qui voulez montré -

B. pas, C'est vo_tre fai_ble ré_sis - tan - ce, Vous bra_vez la rai -

B. - son qui prenait ma dé - fen - se, Quand on fuit l'amou - reu - se loi, Est - ce

ISSÉ.

I. par rai_son - qu'on ai_me? Vous m'aimez mal - grè moi - mè - me, d'en aime un

I. au_tre mal_grè moi. Quand on fuit l'amou - reu - se loi, Est - ce

I. par rai_son qu'on ai_me? C'en est donc fait, In - gra_te? O sort in_for_tu -

HILAS vivement.

B. - né! A quels af_freux mal_heurs me vois - je con_dam - né? Dieux cru -

B. - els! Dieux im_pi_toy - a - bles! que ne re_fu_séz - vous le

B. jour A tous ceux que l'A - mour Doit ren_dre mi_sé -

(en douleur.)

B. - ra - bles? Que ne re_fu_séz - vous le jour à tous ceux que l'A -

P En reproche tendre.

B. - mour doit ren_dre mi_sé - ra - bles? Dans quel cruel cha -

ISSÉ.

HILAS *vivement.*
Mesuré.

I. *Allegro.*
p
-grin vous laissez-vous plon - ger? La pi - tié que vous vou - lez

II. fei - dre Ne sert en - cor qu'à m'outra - ger; C'est u - ne cru - au -

II. - té de plain - dre Des maux que l'on peut sou - la - ger.

Plus vivement.

II. C'est u - ne cru - au - té de plain - dre Des maux que l'on

ISSÉ.

II. peut sou - la - ger. de vois a - vec dou - leur le tourment qui vous

HILAS. (*douloureux*)

I. pres - se, Un au - tre sen - ti - ment n'est pas en mon pou - voir. Ne me plai - guez donc

II. *Avec douleur*
pas, vo - tre pi - tié me bles - se, C'est un mé - pris pour moi, Puis - qu'elle

ISSÉ.

II. est sans ten - dres - se. de vais vous é - par - gner le cha - grin de le

HILAS *très vivement.*

I. voir, Non, non, in - gra - te que vous é - tes, Vous n'échap - pe - rez

II. point à mes jus - tes re - grets. Ne cro - yez pas que je vous laisse en

Avec douleur.

paix dou - ir des maux que vous me fai -

Vivement. *Avec douleur*

- tes d'au - rai du moins, malgré vos mépris o - di - eux, Le fu -

- nes - te plai - sir de m'en plain - dre à vos yeux.

SCÈNE IV.
PAN, DORIS.

Allegro.

PIANO. *f*

PAN.

Do - ris, je vous cherche en tous lieux, Sans ces - se mon a -

- mour ac - croît sa vi - o - len - ce; Mon cœur trop é - pris de vos

DORIS.

yeux N'est content Qu'en vo - tre pré - sen - ce. Il sem - ble - rait en ce mo -

- ment Que votre a - mour se - rait ex - trê - me, Il s'est aug - men -

- té promptement; Mais il s'affai - bli - ra de mê - me. Il s'est augmen -

PAN.

- té promptement, Mais il s'af - fai - bli - ra de mê - me. Ah! pour -

- quoi pre - nez vous cet in - jus - te dé - tour? Faut - il dans l'a - ve -

- nir me cher - cher une of - fen - se? In - grate, en voy - ant mon a -

- mour Faut - il pré - voir mon in - cons - tan -

- ce? In - grate, en voy - ant mon a - mour, Pour - quoi pré -

DORIS.

- voir mon in - cons - tan - ce? Non, je ne veux ja -

- mais par - ta - ger vos dé - sirs, Mon cœur craint trop de

faire un in - fi - dè - le; La pei - ne qui suit les plai - sirs n'en

est que plus - cru - el - le. La pei - ne qui suit les plai -

PAN.

- sirs n'en est que plus - cru - el - le, Vous vous con - so - le

- riez dans une amour nou - vel - le De la per - te de mes sou - pirs.

AIR.

Le mo - ment qui nous en - ga - ge, Est un a - gré - a - ble mo - ment; Le mo -

ment; Mais ce - lui qui nous dé - ga - ge Ne lais - se pas d'ê - tre char -

- mant Mais ce - lui qui nous dé - ga - ge Ne lais - se pas d'ê - tre char -

- mant, Mais ce - lui qui nous dé - ga - ge Ne lais - se pas d'ê - tre char -

- mant. Cro - yez - moi, bannis - sez u - ne crainte in - qui - è - te. Do -

ris, lais - sez - moi vivre heu - reux sous vo - tre loi! Vou - lez -

- vous que j'ac - cepte u - ne vo - la - ge foi, Moi - qui brû - lai tou -

- jours du - ne flam - me par - fai - te? Hé - bien! vous fe -

- rez avec moi lès - sai du - ne douce a - mou - ret - te. Hé - bien! vous fe -

ret_te: La_mour n'au_ra pour nous que de char_mants ap_pas; Nous bri_se-

- rons nos fers quand nous en se_rons las. La_mour n'au_ra pour

nous que de char_mants ap_pas, Nous bri_se_rons nos fers, quand nous

en se_rons las. Nous bri_se_rons nos fers quand nous en se_rons las. Hé

bien! a votre a_mour, je ne suis plus re_bel_le Et je con-

DORIS.

_sens en_fin à mèn_ga_ger; Voy_ons dans notre ar_deur nou-

vel_le Si vous m'ap_pren_drez à chan_ger ou si je vous

ren_drai fi_de_le. Voy_ons dans notre ardeur nou_vel_le Si

vous m'ap_pren_drez à chan_ger, Ou si je vous ren_drai fi_dè-

le. Cé_dons à nos ten_dres dé_sirs, Qu'un heu_reux pen-
PAN. Cé_dons à nos ten_dres dé_sirs, Qu'un heu_reux pen-

- chant nous en - traî - ne — Et que l'A_mour laisse aux plai -

- chant nous en - traî - ne Et que l'A_mour laisse aux plai -

- sirs — Le soin de ser - rer no - tre chaî - ne, Le

- sirs Le soin de ser - rer no - tre chaî - ne, Le

soin de ser - rer no - tre chaî - ne. Cé - dons à nos

soin de ser - rer no - tre chaî - ne. Cé - dons à nos

ten - dres dé - sirs. Qu'un heu - reux pen - chant nous en - traî -

ten - dres dé - sirs. Qu'un heu - reux pen - chant nous en - traî -

- ne, Et que l'A_mour laisse aux plai - sirs Le soin de ser -

- ne, Et que l'A_mour laisse aux plai - sirs Le soin de ser -

- rer no - tre chaî - ne — Et que l'A_mour

- rer no - tre chaî - ne — Et que l'A_mour

laisse aux plai - sirs, Le soin de ser - rer no - tre chaî - ne.

laisse aux plai - sirs, Le soin de ser - rer no - tre chaî - ne.

PAN.

Mais on vient dans ces lieux, sus - pen - dons nos sou - pirs.

SCÈNE V.

LES MINISTRES de la forêt de Dodone, ISSÉ.

MARCHE.

Gravement.

PIANO. *f*

LE GRAND PRÊTRE. Gravement.

p

1^{er} G.P. Mi - nis tres - ré - vé - rés de ces lieux so - li - tai - res,

2^{es} G.P. Vous qu'u - ne sainte ar - deur re - tient dans ce sé - jour. Commen - cez avec

3^{es} G.P. moi nos au - gus - tes - mys - te - res, Commen - cez a - vec moi nos au -

4^{es} G.P. - gus - tesmys - te - res; qu'Is - sé sa - che le sort que lui gar - de l'A -

5^{es} G.P. - mour. Qu'Is - sé sa - che le sort que lui gar - de l'A - mour.

CHŒUR.

P Com - men - çons nos mys - tè - res, Commen - çons nos mys - tè - res, commen -

P Commen - çons, commen -

P Commen - çons nos mys - tè - res, Commen - çons, commen -

P Commen - çons nos mys - tè - res, commen -

- çons nos mys - tè - res.

- çons nos mys - tè - res.

- çons nos mys - tè - res.

- çons nos mys - tè - res.

Commen - çons nos mys - tè - res, commen - çons nos mys -

Commen - çons nos mys - tè - res, commen - çons nos mys -

Commen - çons nos mys - tè - res, commen - çons nos mys -

Commen - çons, Commen - çons nos mys - tè - res, commen - çons nos mys -

- tè - res. Qu'Is - sé sa - che le sort que lui gar - de l'A - mour.

- tè - res. Qu'Is - sé sa - che le sort que lui gar - de l'A - mour.

- tè - res. Qu'Is - sé sa - che le sort que lui gar - de l'A - mour.

- tè - res. Qu'Is - sé sa - che le sort que lui gar - de l'A - mour.

Gracieux.
P

Qu'Is - sé sa - che le sort que lui gar - de l'A - mour.

Qu'Is - sé sa - che le sort que lui gar - de l'A - mour.

Qu'Is - sé sa - che le sort que lui gar - de l'A - mour.

Qu'Is - sé sa - che le sort que lui gar - de l'A - mour.

LE 6^d PRÊTRE.
Très gravement.

Ar - bres sa - crés, Ra - meaux mys - té - ri - eux, Troncs cé - lè - bres par

qui l'A - ve - nir se ré - vè - le, Tem - ple que la na -

ture é - lè - ve jus - qu'aux cieux, A qui le Printemps donne u - ne beau -

- té nou - vel - le, Chè - nes di - vins, par - lez tous, Do -

do - ne Répon - dez - nous, Chè - nes di -

- vins, par - lez tous; Do - do - ne, Répon - dez - nous.

DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE PARIS

P
Chè - nes di - vins, par - lez tous, par - lez tous; Do - do - ne, Do -
Chè - nes di - vins, par - lez tous; Do -
P
Chè - nes di - vins par - lez tous; Do - do - ne, Do -
P
Chè - nes di - vins par - lez tous; Do - do - ne, Do -
P
P

f *P*
- do - ne, ré - pon - dez nous. Chè - nes di -
f
- do - ne, ré - pon - dez nous.
f
- do - ne, ré - pon - dez nous.
f
- do - ne, ré - pon - dez nous.
f *f* *p*

- vins par - lez tous, par - lez tous; Chè - nes di -
P
Chè - nes di - vins, Chè - nes di -
P
Chè - nes di - vins, par - lez tous; Chè - nes di -
P
Chè - nes di - vins, par - lez
P

f
- vins, par - lez tous; Do - do - ne, ré - pon - dez - nous.
f
- vins, par - lez tous; Do - do - ne, ré - pon - dez - nous.
f
- vins, par - lez tous; Do - do - ne, ré - pon - dez - nous.
f
tous, par - lez tous; Do - do - ne, ré - pon - dez - nous.
f

DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE PARIS

PRÉLUDE POUR LE GRAND-PRÊTRE.

PIANO. *Andante.*
p

LE GRAND-PRÊTRE.

Mais dé - ja cha - que branche a - gi - te sa ver - du - re Les

ar - bres sem - blent s'é - bran - ler. Chaque feuil - le mur - mu -

Lentement.
 - - - - - re. L'ô - ra - cle va par -

- ler. Chaque feuil - le mur - mu

Gravement.
 re L'ô - ra - cle va par - ler.

L'ORACLE.

Is - sé doit s'enflam - mer de l'ar -

10. - deur la plus bel - le. A - pol -

10. - lon veut être ai - mé d'el - le. O

ISSÉ.

1. Ciel! quel o - ra - cle pour moi! Que d'affreux malheurs je pré - vois!

Gai.

LE GRAND PRÊTRE

Dry - a - des et Syl -

- vains, ve - nez lui rendre hom - ma - ge, Ho - no - rez A - pol -

- lon Dans cel - le qui l'en - ga - ge. Dry - a - des et Syl - vains, ve -

- nez lui rendre hom - ma - ge, Ho - no - rez A - pol - lon, Ho - no -

- rez A - pol - lon dans cel - le qui l'en - ga - ge.

CHŒUR.

Allegro.

f
Chan - tons, Chantons Is - sé, Chan_tons ses traits vain_queurs, Cé_lé_

f
Chan - tons, Chantons Is - sé, Chan_tons ses traits vain_queurs, Cé_lé_

f
Chan - tons, Chantons Is - sé, Chan_tons ses traits vain_queurs, Cé_lé_

f
Chan - tons, Chantons Is - sé, Chan_tons ses traits vain_queurs, Cé_lé_

f
Chan - tons, Chantons Is - sé, Chan_tons ses traits vain_queurs, Cé_lé_

PIANO. *f*

_ brons ses beaux yeux, maî_tres de tous les cœurs. Chan - tons, chan_tons Is -

_ brons ses beaux yeux, maî_tres de tous les cœurs. Chan - tons, chan_tons Is -

_ brons ses beaux yeux, maî_tres de tous les cœurs. Chan - tons, chan_tons Is -

_ brons ses beaux yeux, maî_tres de tous les cœurs. Chan - tons, chan_tons Is -

- sé, Chan - tons ses traits vain_queurs, Cé_lé_brons ses beaux yeux,

- sé, Chan - tons ses traits vain_queurs, Cé_lé_brons ses beaux yeux,

- sé, Chan - tons ses traits vain_queurs, Cé_lé_brons ses beaux yeux,

- sé, Chan - tons ses traits vain_queurs, Cé_lé_brons ses beaux yeux,

maî_tres de tous les cœurs.

maî_tres de tous les cœurs.

maî_tres de tous les cœurs.

maî_tres de tous les cœurs.

Chan_tons, chantons Is - sé,

Chan_tons, chantons Is - sé,

Chan_tons, chantons Is - sé,

Chan_tons, chantons Is - sé,

Chan_tons ses traits vainqueurs. Cé_lé_brons ses beaux yeux,

Chan_tons ses traits vainqueurs. Cé_lé_brons ses beaux yeux,

Chan_tons ses traits vainqueurs. Cé_lé_brons ses beaux yeux,

Chan_tons ses traits vainqueurs. Cé_lé_brons ses beaux yeux,

maî_tres de tous les cœurs. Chan_tons, chan_tons Is - sé Chan_

maî_tres de tous les cœurs. Chan_tons, chan_tons Is - sé Chan_

maî_tres de tous les cœurs. Chan_tons, chan_tons Is - sé Chan_

maî_tres de tous les cœurs. Chan_tons, chan_tons Is - sé Chan_

- tons ses traits vain_queurs, Chan_tons ses traits vain_queurs Cé_lé_

- tons ses traits vain_queurs, Chan_tons ses traits vain_queurs Cé_lé_

- tons ses traits vain_queurs, Chan_tons ses traits vain_queurs Cé_lé_

- tons ses traits vain_queurs, Chan_tons ses traits vain_queurs Cé_lé_

- brons ses beaux yeux, maîtres de tous les cœurs.

- brons ses beaux yeux, maîtres de tous les cœurs.

- brons ses beaux yeux, maîtres de tous les cœurs.

- brons ses beaux yeux, maîtres de tous les cœurs.

Célébrons ses beaux yeux, Maîtres de tous les

Célébrons ses beaux yeux, Maîtres de tous les

Célébrons ses beaux yeux, Maîtres de tous les

Célébrons ses beaux yeux, Maîtres de tous les

cœurs, Célébrons ses beaux

cœurs, Célébrons ses beaux

cœurs, Célébrons ses beaux

cœurs, Célébrons ses beaux

yeux, maîtres de tous les cœurs, Chan_tons, chan_tons,

yeux, maîtres de tous les cœurs, Chan_tons, chan_tons,

yeux, maîtres de tous les cœurs, Chan_tons, chan_tons,

Chan_tons, chan_tons,

Chan_tons ses traits vainqueurs, Cé_lé_brons ses beaux yeux

Chan_tons ses traits vainqueurs, Cé_lé_brons ses beaux yeux

Chan_tons ses traits vainqueurs, Cé_lé_brons ses beaux yeux

Chan_tons ses traits vainqueurs, Cé_lé_brons ses beaux yeux

maî_tres de tous les cœurs.

maî_tres de tous les cœurs.

maî_tres de tous les cœurs.

maî_tres de tous les cœurs.

Cé_lé_brons ses beaux yeux, maîtres de tous les cœurs. Chan_tons, chantons Is_

Cé_lé_brons ses beaux yeux, maîtres de tous les cœurs. Chan_tons, chantons Is_

Cé_lé_brons ses beaux yeux, maîtres de tous les cœurs. Chan_tons, chantons Is_

Cé_lé_brons ses beaux yeux, maîtres de tous les cœurs. Chan_tons, chantons Is_

- sé, Chan_tons ses traits vain_queurs, Cé_lé_brons ses beaux yeux

- sé, Chan_tons ses traits vain_queurs, Cé_lé_brons ses beaux yeux

- sé, Chan_tons ses traits vain_queurs, Cé_lé_brons ses beaux yeux

- sé, Chan_tons ses traits vain_queurs, Cé_lé_brons ses beaux yeux

maî - tres de tous les cœurs . Cé - lébrons ses beaux yeux maî - tres de tous les

maî - tres de tous les cœurs . Cé - lébrons ses beaux yeux maî - tres de tous les

maî - tres de tous les cœurs . Cé - lébrons ses beaux yeux maî - tres de tous les

maî - tres de tous les cœurs . Cé - lébrons ses beaux yeux maî - tres de tous les

cœurs .

cœurs .

cœurs .

cœurs .

PREMIER AIR POUR LES FAUNES.

Pesamment .

PIANO.

1. 2.

1. 2.

UNE TRIADE.
Mod.^o AIR.

UNE DRYADE.

Sur ce ga - zon - les ruis - seaux Mur - mu - rent.

leurs a - mou - ret - tes: Sur ce - ret - tes: Et l'on

voit jus - qu'aux or - meaux, Pour em - bras - ser les fleu -

- ret - tes Pen - cher leurs jeu - nes ra - meaux. Et l'on - meaux.

PREMIER PASSEPIED.

All.
PIANO. *f*

DEUXIEME PASSEPIED.
p Haut.
Bass.

Quat.

Fin du 3^e Acte.

ENTR'ACTE
AIR DE TROMPETTES.

QUATRIÈME ACTE

Le Théâtre représente une Grotte.

SCÈNE I.

ISSÉ.

PIANO. *Lentement* *p* *Fl.*

ISSÉ

Fu-nes - te a - mour, — ô ten - dres - se inhu - mai - ne, Pour

- quoi vous ins - pi - rais - je au cœur d'un Dieu ja - loux? J'aurais mieux ai -

- mé son cour - roux, de crai - gnais cent fois moins sa hai - ne; Quel des -

- tin pour moi, quelle pei - ne! Qu'en - tends - je? que - lle

voix se mêle à mes san - glots? Qui me ré - pond i - ci?

Seraient - ce les E - chos?

Fl.

Hé - las! ne cessez

point de par-ta - ger ma plainte. Plai -

- guez, plai - guez l'é - tat où je me vois.

Plai - guez, plai - guez l'é - tat où je me vois.

Sou - pi - rez des tour - ments dont je me sens at -

- tein - te, Et gé - mis - sez du sort qui s'op - pose à mon

choix.

Vai - ne - ment, A - pol - lon, vo - tre gran - deur su -

prê - me Fe - ra luire à mes yeux ce qu'elle a de plus doux. De ne

changerai pas pour vous le fi - dè - le Ber - ger — que j'ai - me. de ne

chan - gerai pas pour vous — le fi - dè - le Ber - ger — que j'ai -

- me.

Mais quel con -

- cert harmoni - eux Vient troubler le si - lence et la paix de ces lieux?

SCÈNE II.

ISSÉ, LE SOMMEIL et sa suite.

Lent.

PIANO. *p*

mf *pp*

mf

p *mf* *pp*

Très lent.

CHŒUR.

1^{re} Soprani.
 Belle Is - sé, sus - pen - dez vos plain - tes, Goû - tez les
 2^e Soprani.
 Belle Is - sé, sus - pen - dez vos plain - tes, Goû - tez les
 Contralti.
 Belle Is - sé, sus - pen - dez vos plain - tes, Goû - tez les

char - mes du re - pos; Le som - meil pour cal - mer Vos crain - tes, Vous
 char - mes du re - pos; Le som - meil pour cal - mer Vos crain - tes, Vous
 char - mes du re - pos; Le som - meil pour cal - mer Vos crain - tes, Vous

of - fre ses plus doux pa - vots. Belle Is -
 of - fre ses plus doux pa - vots. Belle Is -
 of - fre ses plus doux pa - vots. Belle Is -

pp

- sé, sus - pen - dez vos plain - tes, Goû - tez les char - mes
 - sé, sus - pen - dez vos plain - tes, Goû - tez les char - mes
 - sé, sus - pen - dez vos plain - tes, Goû - tez les char - mes

du re - pos. Goû - tez les char - mes, du re -
 du re - pos. Goû - tez les char - mes du re -
 du re - pos. Goû - tez les char - mes du re -

ISSÉ avec douleur.
 - pos. Qui vous in - té - resse à mes pei - nes? Ap - pre - nez - moi, du
 - pos.
 - pos.

moins, quel or - dre vous a - mè - ne, Quel Dieu pro - pice est tou - ché de mes

CHŒUR.
 maux? *p* Belle Is - sé, sus - pen - dez vos plain - tes,
p Belle Is - sé, sus - pen - dez vos plain - tes,
p Belle Is - sé, sus - pen - dez vos plain - tes,

Gou-tez les char-mes du re-pos, Le som-meil pour cal-mer Vos
 Gou-tez les char-mes du re-pos, Le som-meil pour cal-mer Vos
 Gou-tez les char-mes du re-pos, Le som-meil pour cal-mer Vos

crain-tes, Vous of-fre ses plus doux pa-vots. Belle Is-
 crain-tes, Vous of-fre ses plus doux pa-vots. Belle Is-
 crain-tes, Vous of-fre ses plus doux pa-vots. Belle Is-
 pp

-se, sus-pen-dez vos plain-tes, Gou-tez les char-mes
 -se, sus-pen-dez vos plain-tes, Gou-tez les char-mes
 -se, sus-pen-dez vos plain-tes, Gou-tez les char-mes

du re-pos. Gou-tez les char-mes du re-pos.
 du re-pos. Gou-tez les char-mes du re-pos.
 du re-pos. Gou-tez les char-mes du re-pos.

SARABANDE.

Moderato. *Tendrement.*
 PIANO. p

1^a 2^a

ff

DE LA BIBLIOTHEQUE DE LA VILLE DE PARIS

1^a 2^a

1^a 2^a

ISSE. *lentement.*

1. C'en est fait, — le re-pos va sus-pen-dre mes

1. lar-mes; En vain la dou-leur que je sens Veut me dé-

1. — fen-dre de ses char-mes. Le som-

1. — meil malgré moi, s'em-pa-re de mes sens.

Tendrement.

p

1. 2.

ff

1. 2.

DE LA BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE DE PARIS

LE SOMMEIL.

Son - ges, pour A - pol - lon si - gna - lez vo - tre

le
S. zè - le, Il veut de cet - te Nymphe é - prou - ver tout l'a -

le
S. - mour; Tra - cez à ses es - prits une i - ma - ge fi -

le
S. - de - le De la gloi - re du Dieu du jour.

Lent.

p

mf *pp*

mf

mf *p* *mf* *pp*

SCÈNE III.

Moderato.

HILAS.

Que vois - je! c'est Is - sé qui re - pose en ces

PIANO.

lieux: d'y ve - nais pour plain - dre ma pei - ne, Mais, mes cris trouble -

- raient son re - pos pré - ci - eux; Renfer - mons dans mon cœur u - ne tris -

- tes - se vai - ne. Vous, Ruis - seaux a - mou - reux de

cet ai - ma - ble pei - ne, Cou - lez si len - te -

- ment, et murmurez si bas qu'Is - sé ne vous en - ten - de

pas. Cou - lez si len - te - ment,

et mur - mu - rez si bas qu'Is - sé ne vous en - ten - de pas.

H

pp *mf*

H

Zé - phirs, remplis - sez l'air d'u - ne frai - cheur nou - vel - le: Et

Dim. *p*

H

vous, E - chos, dor - mez, dor - mez, dormez comme

H

el - le, Et vous, E - chos, dor - mez, dor - mez, dor - mez comme el -

H

- le. - Que d'at - traits! que d'ap - pas!

mf *pp*

H

Animez.
Conten - tez - vous, mes -

f

H

yeux. Parcou - rez tous ses char - mes! Payez - vous, s'il se

H

Animez.
peut, des lar - mes que vous a - vez versé pour eux. Payez -

H. *vous, s'il se peut, des lar mes Que vous a-*

H. *vez ver-sé pour eux.*

H. *Qu'ai-je pen-*

ISSÉ vivement.

I. *-sé? Quel songe est ve-nu me sé-duit-re? j'ai cru voir A-pol-*

I. *lon quitter les Cieux pour moi, je me trouvais sen-sible à l'ar-deur qui l'ins-*

I. *pi-re. Un mu-tu-el a-mour en-gagéait no-tre foi. Hé-*

I. *-las! cher Phi-lé-mon, pour qui seul-je sou-pi-re, ne me reprochez*

tendrement.

I. *point ces sou-ges im-puis-sants, Mon cœur n'a point de part à l'er-*

HILAS.

I. - reur de mes sens. Ciel! qu'en-tends-je? et le puis-je croire? quoi! le

II. tendre A-pol-lon qui veut vous en-ga-ger, Ne peut à mon Ri-

II. - val ar-ra-cher la vic-toi-re! Quand vous char-mez un *(en reproche)*

II. Dieu, vous ai-mez un Ber-ger, Et j'ai con-tre ma *Vivement.*

II. flamme et l'A-mour et la Gloi-re! C'est trop! il faut *Vivement.*

avec douleur.

II. fuir vos fu-nes-tes at-trait! de vais trai-ner ail-

II. - leurs u-ne mouran-te vi-e! L'Amour ne m'offre ici que de cru-els ob-

II. - jets, Vos feux, mon dé-ses-poir, ma cons-tan-ce tra-

II. - li-e; Cru-el-le, tout m'en-gage à ne vous voir ja-mais! Que je *ISSÉ.*

I. plains les mal-heurs dont sa flamme est sui-vi-e!

SCÈNE IV.

PAN, ISSÉ.

Moderato.

PIANO. *mf*

PAN. Phi - lé - mon, belle Is - sé, Souffre un sort ri - gou -

- reux; L'O - ra - cle l'é - tonne et l'a - lar - me. Il craint qu'in - fi - dèle à ses

ISSÉ.

PIANO. *p*

veux, Ce qui l'affli - ge ne vous char - me. Où pour - rai - je le ren - con -

- trer? Je brû - le de dé - truire un soup - çon qui m'ou -

PAN. ISSÉ.

- tra - ge. Je l'ai lais - sé dans le prochain bo - ca - ge. Vole

A - mour, fuis mes pas: vole

Amour, vo - le Et viens leras - su - rer

ENTR'ACTE.

PIANO. *f*

Allegretto.

1^a la 2^{me} 2^a *p*

Piano accompaniment for page 206, consisting of six systems of grand staff notation. The music is in G major and 3/4 time. The first system has a treble clef with a key signature change to G major. The second system has a treble clef with a key signature change to G major. The third system has a treble clef with a key signature change to G major. The fourth system has a treble clef with a key signature change to G major. The fifth system has a treble clef with a key signature change to G major and includes first and second endings. The sixth system has a treble clef with a key signature change to G major.

ACTE CINQUIÈME

Le théâtre représente une solitude.

Allegro. DORIS.

PIANO. *f* *p* *f*

Musical score for page 207, including piano accompaniment and vocal lines for Doris. The piano part consists of six systems of grand staff notation. The vocal part consists of six systems of single staff notation. The first system is the piano introduction. The second system is the vocal entry with lyrics "Chan_tez, oi_seaux,". The third system continues the vocal line with lyrics "chan_tez — oi_seaux chan_tez, — chan_". The fourth system continues the vocal line with lyrics "tez — oi_seaux, chan_tez, 8.". The fifth system continues the vocal line with lyrics "tez, 8.". The sixth system continues the piano accompaniment with the instruction "p Flûtes."

8. Que vo_tre sort est doux!

Violons.

f

Vous ne brû_lez ja_mais que d'ar_deurs mu_tu -

- el_les, Vous ê_tes a_mou_reux et n'êtes point ja_loux, Chan_tez oi -

- seaux, chan_tez! Que

p^{tes} Fl:

vo_tre sort est doux!

f

Le seul plai_sir vous rend_li -

p

- dè_les; Le seul plai -

f

- sir vous rend_li - dè_les, On n'est heu_reux qu'en ai -

- mant com_me vous. Chan_tez, oi_seaux.

Chan_tez oi_seaux, Chan_tez, chan -

tez — oi — seaux, chan — tez!

Flûtes.

Que vo_tre sort est doux! Chan_tez!

Violons.

Lent.

Chan_tez — oi — seaux! Chan —

tez! Que vo_tre sort est doux!

Flûtes.

Allegro.

Gaiment.

SCÈNE II.

PAN, DORIS.

PAN.

Quel su_jet a con_duit Do_ris en ce bo_

PIANO.

DORIS.

— ea_gé? de viens rê_ver à votre humeur vo_la_gé: Vous vous las_ses bien —

— tôt dè_tre dans mes li_ens, Un nou_vel ob_jet vous en —

PAN.

— ga_gé Et vous cher_chez dé_ja d'au_tres yeux que les miens. Sur

DORIS.

quoi prenez-vous ces al - lar - mes? Non, — je n'en dou - te point, vous ai -

- mez d'autres charmes. de vous ai vu sui - vre les

pas de la jeu - ne Té - mi - re: 1^a - re: 2^a

Si vous la trou - vriez sans ap - pas Qu'aviez-vous à lui di - re?

Si vous la trou - vriez sans ap - pas, Qu'aviez vous à lui di -

All^{to} PAN.

- re? de lui di - sais que pour nous ai - mer bien. Il faut ban -

Hautbois.
Bassons.

- nir le re - proche et la crain - te: de lui di - crain - te, Un cœur ja -

- loux n'est pas fait pour le mien, Et je veux ai - mer sans contrain - te. Un cœur ja -

- loux n'est pas fait pour le mien, Et je veux ai - mer sans contrain - te.

Récit

Mais vous qui vous trou - blez par d'in - jus - tes sou - cis, Que di - riez vous au jeune I -

DORIS.
Allegro.

- phis? de lui di - sais qu'un cœur vo - la - ge Ne pour

ra jamais m'enga - ger. de lui di - ger. Hé! que fe - rais - je d'un Ber -

- ger De qui la flam - me se par - ta - ge? Hé! que fe - rais - je d'un ber -

- ger De qui la flam - me se par - ta - ge? Vous n'a - vez en - ten -

du, Do - ris, je vous en - tends: Hé bien, n'affectons point u - ne constan - ce vai - ne.

DORIS... Allegro.

Nos cœurs ne sont pas faits pour

PAN... Gai.

Nos cœurs ne sont pas faits pour u - ne mê - me chaî -

u - ne mê - me chaî - ne, Choi - sis - sons d'au - tres

ne, Nos cœurs ne sont pas faits pour

fers, Choi - sis - sons d'au - tres fers Dont ils soient plus con -

u - ne mê - me chaî -

- tents. Nos cœurs ne sont pas faits pour u - ne

ne. Choi - sis - sons d'au - tres fers, Choi - sis - sons d'au - tres fers, Dont

D. *mê - me chaî - ne. Nos cœurs ne sont pas faits, Nos*

P. *ils soient plus con - tents, Nos cœurs ne sont pas faits, Pour*

D. *cœurs ne sont pas faits pour u - ne mê - me chaî - ne. Nos*

P. *u - ne mê - me chaî - ne. Nos*

D. *cœurs ne sont pas faits Pour u - ne mê - me chaî*

P. *cœurs ne sont pas faits Pour u - ne mê - me chaî*

D. *ne, Choi - sis - sons d'au - tres fers, Dont ils soient plus con -*

P. *ne, Choi - sis - sons d'au - tres fers, Dont ils soient plus con -*

D. *- tents. Choi - sis - sons d'au - tres fers, Choi - sis - sons d'autres fers: dont*

P. *- tents. Choi - sis - sons d'au - tres fers, Choi - sis - sons d'autres fers: dont*

Allegretto.

D. *ils soient plus con - tents.*

AIR.

P. *ils soient plus con - tents. Heu - reu - semil - le fois, heu - reu - se l'incons -*

P Hautb.

B^{ss}

P. *- tan - ce Heu - reu - semil - le fois, Heu - reu - se l'incons - tan - ce. Le plus*

P. *char - mant a - mour Est ce - lui qui com - men - ce Et fi - nit en un*

p. jour: Le plus charmant a - mour Est ce - lui qui com - men - ce Et fi -

p. - nit en un jour: Heu - reu - se mil - le fois, Heu - reu - se l'incons -

p. - tan - ce, Heu - reu - se mil - le fois, Heu - reu - se l'incons - tan - ce.

p. Mais j'ap - per - çois la Nym - phe, et Phi - lé - mon s'a - van - ce.

Lent.

SCÈNE III.

ISSÉ PHILÉMON.

PIANO. *Aud^{no} Tendrement.* p

PHILÉMON.

p. Non, je ne puis me ras - su - rer. Par vos ser -

p. - ments et par vos lar - mes Vous tâ - chez vai - nement de bannir mes a -

T.

P. *- lar mes, Non! je ne saurais es-pé-rer. Que vous vou-*

P. *- liez me pré-fé-rer au Dieu puis-sant qui se rend à vos char-*

P. *- mes. Croi-rai-je, In-grat, que vous m'ai-mez, Si vous re-fu-*

I. *- sez de me croi-re. Les nœuds que l'amour a for-*

P. *- més vont être bri-sés par la Gloi-re, Pardon-néz mes transports ja-*

ISSÉ.

P. *- loux! J'ai tout à re-dou-ter puisqu'elle est ma ri-ches-se. Je ne la connais*

I. *point cet-te gloi-re fa-ta-le, Mon cœur ne re-connait que*

I. *vous; je le di-sais à cet-te so-li-tu-de. El-le sait mes tour-*

I. *- ments se-crets; Que ne peut-elle, hé-las! ré-pé-ter nos re-*

I. *- grets! Pour vous ti-rer d'inqui-é-tu-de. Que ne peut elle, hé-*

I. *las! ré-pé-ter mes re-grets, Pour vous ti-rer d'in-qui-é-*

I. *-tu - de! C'est moi qui vous ai - me le plus ten-dre-*

I. *-ment, C'est moi qui vous ai - me le plus ten-dre-ment! C'est*

P. *C'est moi qui vous ai - me le plus ten-dre-ment! C'est*

I. *moi qui vous ai - me Le plus ten-dre-ment! C'est moi qui vous*

P. *moi qui vous ai - me Le plus ten-dre-ment! C'est moi qui vous*

I. *ai - me Le plus ten - dre-ment! Si*

P. *ai - me Le plus ten - dre-ment! Si vous m'ai-miez de mê-me Mon*

I. *vous m'ai-miez de mê-me Mon sort se-rait charmant, Si*

P. *sort se-rait charmant. Si vous m'ai-miez de mê-me Mon*

I. *vous-m'ai-miez de mê-me Mon sort se-rait char-mant. C'est*

P. *sort se-rait charmant, Mon sort se-rait char-mant. C'est*

I. *moi qui vous ai - me le plus ten-dre-ment. C'est moi qui vous*

P. *moi qui vous ai - me le plus ten-dre-ment. C'est moi qui vous*

1. ai - me le plus ten - dre - ment. C'est moi qui vous ai - me
 P. ai - me le plus te - dre - ment. C'est moi qui vous ai - me

1. Le plus ten - dre - ment.
 P. Le plus ten - dre - ment. Non! — Non! vous m'oublie - rez pour la grandeur su -

1. Que vos soup - çons me faut souf - frir! Ciel! ne
 P. - prê - me.

1. puis - je vous en gué - rir! A - pol - lon, en ces lieux, Hâ - tez - vous de pa -
 P. puis - je vous en gué - rir! A - pol - lon, en ces lieux, Hâ - tez - vous de pa -

1. - raî - tre; Par des attraits pom - peux, Tâ - chez de m'at - ten - drir. Ce Ber -
 P. - raî - tre; Par des attraits pom - peux, Tâ - chez de m'at - ten - drir. Ce Ber -

1. - ger de mon cœur se - ra toujours le maî - tre, Et les yeux é - cla -
 P. - ger de mon cœur se - ra toujours le maî - tre, Et les yeux é - cla -

1. - tants que vous vien - drez m'of - frir ne ser - vi - ront... Hé -
 P. - tants que vous vien - drez m'of - frir ne ser - vi - ront... Hé -

1. - las! Qu'osai - je di - re! Mes transports indis - crets pressent vo - tre mal -
 P. - las! Qu'osai - je di - re! Mes transports indis - crets pressent vo - tre mal -

1. - heur: Ce Dieu qu'un vain a - mour ins - pi - re, Se ven - ge - ra sur
 P. - heur: Ce Dieu qu'un vain a - mour ins - pi - re, Se ven - ge - ra sur

Le théâtre se change en un Palais magnifique et les Heures descendent.

1. vous du re - fus de mon cœur! Mais, que vois - je? quel Le puis -

PHILÉMON.
1. - sance — en un Pa - lais su - perbe a chan - gé ce sé - jour? Je vois les

Ph. Heu - res, leur pré - sen - ce Nous an - nou - ce le Dieu du jour! Ah! fuy -

viv - ment.
1. - ons, cher A - mant; qui pour - rait nous de - fen - dre De la fu -

PHILÉMON.
1. - reur d'un Dieu ja - loux? Non! je veux le flé - chir ou mou -

ISSE
Ph. - rit sous ses coups! A quel fri - vo - le es - poir vous lais - sez - vous sur -

1. - pren - dre! Fuyons! Fuy - ons! dé - ro - nous tous deux à son cour -

PHILÉMON. ISSE.
1. - roux. Nos pleurs l'at - ten - dri - ront! de trem - ble, je fris -

PHILÉMON.
1. - son - ne! Cro - yez - en mon es - poir plu - tôt que votre ef -

ISSE. PHILÉMON.
Ph. - froi. In - grat, veux - tu pé - rir? que rien ne vous é -

ISSE vivement.

Ph. -ton-ne. O-te-moi donc l'a-mour dont je brû-le pour

1. toi! de ne me con-nais plus, la rai-son m'aban-don-nel dou-is, cru-

1. -el, jou-is du trouble où tu me vois. Un dé-ses-poir af-

1. -reux de mes es-prits s'em-pa-re, Ciel! où

1. suis-je? Que vois-je? arrê-tez, Dieu bar-bare! Où por-tez-

Tendrement.

1. -vous votre in-jus-te fu-reur? E-par-guez mon a-mant, per-

PHILEMON vivement. Tendrement.

1. -cez plu-tôt mon cœur! Ah! c'est trop, belle Is-sé, voy-ez cou-

1b. -ler des lar-mes, Que je verse à la fois de joie et de dou-

Ph. -leur! de fais ce Dieu cru-el qui cau-sevos a-lar-mes, Et ce

ISSE. PHILÉMON vivement.

Ph. ten-dre Ber-ger si cher à vo-tre cœur. Vous! Nym-phe trop fi-

Ph. *ISSÉ.*
 - dè - le, Is - sé, par - don - nez - moi cette é - preu - ve cru - el - le! Vous, A - pol -

1. - lon! malgré les maux que j'ai souf - ferts, Si vous m'en ai - mez

Moderato.
 PHILÉMON.
 mieux, que ces maux me sont chers! Heu - res, mar - quez l'in - tant

Ph. de ma fé - li - té! Vous, Mor - tels, ac - cou - rez Cé - lé -

Ph. - brez la beau - té la plus tendree la plus fi - dè - le! L'a -

Ph. - mour for - me pour nous u - ne chaîne é - ter - nel le. Ve -

Ph. - nez, accou - rez, ap - plaudis - sez à mes heureux sou -

Ph. - pirs. Pour prix de mes bien - faits cé - lè - brez mes plai - sirs.

SCÈNE IV^{me} et DERNIÈRE.

APOLLON, ISSÉ LES HEURES.

Troupes d'Européens, d'Africains, de Chinois et d'Egyptiens.

MARCHE DES NATIONS.

PIANO. *Allegro* *Gai.*

CHŒUR.

Gai.

gloire est ex - trê - me! Que ta fé - li - ci - té dure au -
 gloi - re, que ta gloire est ex - trê - me! Que ta fé - li - ci - té dure au -
 gloi - re, que ta gloire est ex - trê - me! Que ta fé - li - ci - té dure au -
 gloire est ex - trê - me! Que ta fé - li - ci - té dure au -

- tant que toi mê - me.
 - tant que toi mê - me.
 - tant que toi mê - me.
 - tant que toi mê - me.

Que tes plai - sirs sont doux! Que ta gloire est ex -
 Que tes plai - sirs sont doux! que ta gloi - re, Que ta
 Que tes plai - sirs sont doux! Que ta
 Que tes plai - sirs sont doux! Que ta

- trè - me! Que ta fé-li-ci - té dure au - tant que toi -
 gloire est ex - trè - me!
 gloire est ex - trè - me! Que ta fé-li-ci -
 gloire est ex - trè - me! Que ta fé-li-ci - té dure au -

- mè - me! Que ta fé-li-ci - té dure au - tant, dure au -
 Que ta fé-li-ci - té dure au - tant que toi - mè - me, au -
 - té dure au - tant que toi - mè - me! dure au -
 - tant que toi - mè - me! Que ta fé-li-ci - té dure, au -

- tant que toi mè - me! Que ta gloire est ex -
 - tant que toi mè - me! Que ta
 - tant que toi mè - me! Que ta gloire
 - tant que toi mè - me! Que ta gloire

trè - me! — Que ta fé-li-ci - té dure au - tant que toi -
 gloire est ex - trè - me! Que ta fé-li-ci - té dure au -
 — est ex - trè - me! Que ta fé-li-ci -
 — est ex - trè - me! Que ta fé-li-ci - té dure au -

mê - me! Que ta fé-li-ci-té dure au - tant que toi
 - tant que toi - mê - me! Que ta fé-li-ci-té dure au -
 - te dure au - tant que toi - mê - me! Que ta fé-li-ci-
 tant que toi - mê - me! Que ta fé-li-ci-té dure au -
 mê - me! Que ta fé-li-ci-té dure au - tant, dure au -
 tant que toi - mê - me! Que ta fé-li-ci-té dure au -
 - té dure au - tant que toi - mê - me! dure au -
 - tant que toi - mê - me! Que ta fé-li-ci-té dure au -

- tant que toi - mê - me.
 - tant que toi - mê - me.
 - tant que toi - mê - me.
 - tant que toi - mê - me.
 Que ta gloire est ex -
 Que ta gloire est ex - trê - me
 Que ta gloi - re, que ta gloire est ex -
 Que ta gloire est ex - trê - me

trê - me! Que ta fé - li - ci - té dure au - tant que toi -
 Que ta fé - li - ci - té dure au - tant que toi - mê - me,
 trê - me! Que ta fé - li - ci - té dure au - tant que toi -
 Que ta fé - li - ci - té dure au - tant que toi - mê - me,

- mê - me, Que ta fé - li - ci - té dure au - tant que toi -
 Que ta fé - li - ci - té dure au - tant que toi - mê - me
 - mê - me, Que ta fé - li - ci - té dure au - tant que toi -
 Que ta fé - li - ci - té dure au - tant que toi - mê - me

- mê - me, Que ta fé - li - ci - té dure au - tant que toi -
 Que ta fé - li - ci - té dure au - tant que toi - mê - me
 - mê - me, Que ta fé - li - ci - té dure au - tant que toi -
 Que ta fé - li - ci - té dure au - tant que toi - mê - me

- mê - me, Que ta gloi - re est ex - trê - me!
 Que ta fé - li - ci - té dure au -
 - mê - me, Que ta gloi - re est ex - trê - me!
 Que ta gloire est ex - trê - me! Que ta fé - li - ci -

Que ta fé-li-ci-té dure au-tant que toi-mê-me!

-tant que toi-mê-me! Que ta fé-li-ci-té dure au-

Que ta fé-li-ci-té dure au-tant que toi-

-té dure au-tant que toi-mê-me! Que ta fé-li-ci-

que ta fé-li-ci-té dure au-tant que toi-mê-me.

-tant que toi-mê-me, au-tant que toi-mê-me.

-mê-me, dure au-tant que toi-mê-me.

-té dure au-tant, dure au-tant que toi-mê-me.

AIR POUR LES EUROPÉENS.

Gravement.

PIANO. *p*

1^a

2^a

1^a 2^a

MENUET.

Gai.

PIANO. *f*

UNE EUROPÉENNE.

Ah! que d'at - traits sui - vront vo - tre ten -

3u

- dres - se! — Que de plai - sirs naî - tront de vos a - mours.

Ah! que d'at - traits sui - vront no - tre ten - dres - se! — Que de plai -

Ah! que d'at - traits sui - vront no - tre ten - dres - se! — Que de plai -

Ah! que d'at - traits sui - vront no - tre ten - dres - se! — Que de plai -

Ah! que d'at - traits sui - vront no - tre ten - dres - se! — Que de plai -

L'EUROPÉENNE:

- sirs naî - tront de nos a - mours! Ai - mez sans ces - se, —

- sirs naî - tront de nos a - mours!

- sirs naî - tront de nos a - mours!

- sirs naî - tront de nos a - mours!

p

1^{er}

Tout vous en pres - se, Que vos feux re - dou - blent tou -

- jours! Ai - mez sans ces - se, — Tout vous en pres - se,

Sans a - mours Est - il de beaux jours?

f Ai - mons sans ces - se, — Tout vous en pres - se, Que vos
f Ai - mons sans ces - se, — Tout vous en pres - se, Que vos
f Ai - mons sans ces - se, Tout vous en pres - se, Que vos
f Ai - mons sans ces - se, Tout vous en pres - se, Que vos

f

feux re - dou - blent tou - jours! Ai - mons sans ces - se, —
 feux re - dou - blent tou - jours! Ai - mons sans ces - se, —
 feux re - dou - blent tou - jours! Ai - mons sans ces - se,
 feux re - dou - blent tou - jours! Ai - mons sans ces - se,

Tout nous en pres - se. Sans a - mours Est - il de beaux jours?
 Tout nous en pres - se. Sans a - mours Est - il de beaux jours?
 Tout nous en pres - se. Sans a - mours Est - il de beaux jours?
 Tout nous en pres - se. Sans a - mours Est - il de beaux jours?

Four systems of piano accompaniment for a piece in G major and 2/4 time. The first system begins with a forte (f) dynamic. The fourth system includes first and second endings.

AIR DES AMÉRICAINS. (1)

PIANO. Pesamment. *f*

PIANO. Pesamment. *f*

First and second endings for the piece.

(1) A la représentation, on coupait ce morceau.

Pesamment. *f*

Five systems of piano accompaniment for a piece in G major and 2/4 time. The first system is marked 'Pesamment' and 'f'. The second and third systems include first and second endings.

AIR POUR LES EGYPTIENS.

PIANO. *All^{ro}*

f

AIR DES CHINOIS.

PIANO. *Moderato.*

mf

All^{ro}

Piano accompaniment for the first system on page 254, marked 'All^{ro}' and 'f'. It consists of a treble and bass staff with a 3/4 time signature.

Piano accompaniment for the second system on page 254, continuing the musical piece.

Piano accompaniment for the third system on page 254, featuring a first ending bracket labeled '1.'.

Piano accompaniment for the fourth system on page 254, featuring a second ending bracket labeled '2^a' and a 'p' dynamic marking.

Piano accompaniment for the fifth system on page 254, marked 'f'.

Piano accompaniment for the sixth system on page 254, concluding the page's accompaniment.

Piano accompaniment for the first system on page 255, featuring first and second ending brackets labeled '1.' and '2^a'.

Gai.

Vocal line for the first system on page 255, marked 'Gai.' and 'f'. The lyrics are: "Que tes plai - sirs sont doux! Que ta gloire".

Piano accompaniment for the second system on page 255, marked 'f'.

Vocal line for the second system on page 255, with lyrics: "- re est ex - trê - me! Que tes plai - sirs sont gloire est ex - trê - me! Que tes plai - sirs sont gloire est ex - trê - me! Que tes plai - sirs sont".

Piano accompaniment for the third system on page 255, concluding the page's accompaniment.

doux! Que ta gloire est ex - trê - me! Que ta fé - li - ci -

doux! Que ta gloi - re, que ta gloire est ex - trê - me! Que ta fé - li - ci -

doux! Q ta gloi - re, que ta gloire est ex - trê - me! Que ta fé - li - ci -

doux! Que ta gloire est ex - trê - me! Que ta fé - li - ci -

- té dure au - tant que toi - mê - me.

- té dure au - tant que toi - mê - me.

- té dure au - tant que toi - mê - me.

- té dure au - tant que toi - mê - me.

FIN DE L'OPÉRA.

Accès à Musique (Documents manuscrits et imprimés)

Access to Music (Handwritten and printed documents)

[https://my.pcloud.com/publink/show?
code=kZn8Fp7ZIQSgaSJO58XWjezbH5pspY1mJk77](https://my.pcloud.com/publink/show?code=kZn8Fp7ZIQSgaSJO58XWjezbH5pspY1mJk77)